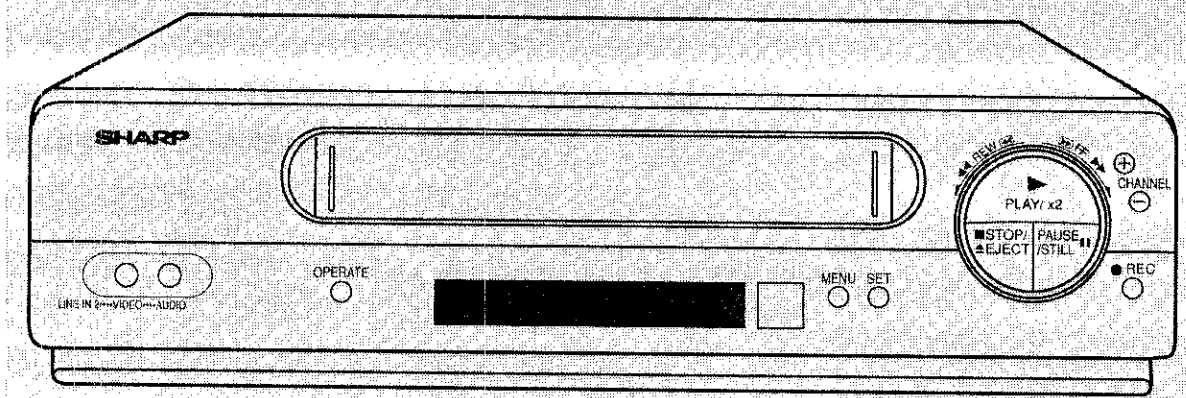
SHARP®

MODELL
MODELE
MODEL
MODELLO
MODELO
MODELO
MODELL

VC-A72GM



DEUTSCH ____ D 1 – D 33

FRANÇAIS ____ F 1 – F 33

NEDERLANDS ____ N 1 – N 33

ITALIANO ____ I 1 – I 33

ESPAÑOL ____ ES 1 – ES 33

PORTUGUÊS ____ P 1 – P 33

DANSK ____ DA 1 – DA 33

VIDEOCASSETTENRECORDER
MAGNETOSCOPE A CASSETTE
VIDEOCASSETTERECORDER
VIDEOREGISTRATORE A CASSETTE
VIDEO
GRAVADOR DE VÍDEO CASSETE
VIDEOBÅNDOPTAGER

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE MANEJO
MANUAL DE OPERAÇÃO
BRUGSANVISNING

PARTICULARITES

- Système SHOWVIEW de programmation simplifiée
- MID-DRIVE (Mécanisme central)
- Affichage sur l'écran
  - 7 informations peuvent être affichées, 5 langues utilisées
  - Affichage du mode de fonctionnement
- Bouton de commande rotatif (SHUTTLE)
- 4 têtes pour doubler la durée d'enregistrement ou de lecture
- Prise AV sur la face avant
- Circuits HQ (Haute Qualité)
- Recherche d'index (DPSS)/Recherche numérique d'enregistrement
- Lecture immédiate grâce au système de chargement intégral
- Lecture immédiate/Répétition de la lecture
- Programmateur intelligent
- Programmateur pour 8 enregistrements sur une période de 365 jours (y compris les émissions quotidiennes ou hebdomadaires)
- Système VPS/PDC
- Compteur de bande à 5 chiffres et fonction de retour à zéro
- Affichage du temps restant avant la fin de la bande
- Syntoniseur à synthétiseur de fréquence et boucle de calage en phase, 48 canaux
- Possibilité de branchement d'un décodeur
- Verrouillage de fonctionnement
- Recherche a intervalles reguliers
- Dispositif automatique de nettoyage des têtes
- Minuteur d'enregistrement immédiat permettant une indication simplifiée des heures de début et de fin d'enregistrement
- Dispositif numérique de commande automatique de l'alignement
- Nombreuses fonctions de lecture (arrêt sur image dépourvu de bruit, ralenti à vitesse variable, lecture accélérée, avance image par image)
- Nouvelle télécommande à touches éclairées permettant le réglage de téléviseurs provenant de divers fabricants

ALIMENTATION

La tension d'alimentation de ce magnétoscope est 230 Volts, 50Hz.

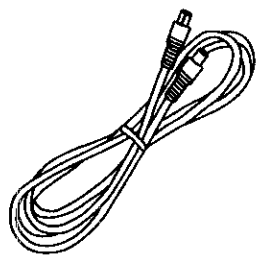
CASSETTES

Ce magnétoscope est conçu pour les signaux VHS. N'employez que des cassettes portant le sigle VHS.

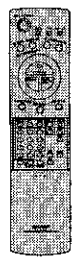
* ShowView est une marque déposée par Gemstar Development Corp. Le système ShowView est fabriqué sous licence de Gemstar Development Corporation.

ACCESSOIRES

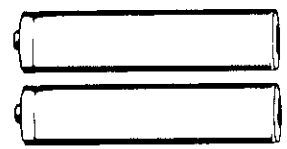
Assurez-vous que les accessoires présentés ci-dessous sont bien contenus dans l'emballage du magnétoscope. Dans le cas contraire, prenez contact avec le revendeur Sharp.



Câble coaxial



Télécommande (avec



Deux piles R6
(UM/SUM-3 ou AA)

TABLE DES MATIERES

PRESENTATION

- RECOMMANDATIONS ET PRECAUTIONS IMPORTANTES 2
- VUE D'ENSEMBLE 3
- AFFICHAGE SUR L'ECRAN 4
- AFFICHAGE DU TEMPS RESTANT 5
- AFFICHEUR A FONCTIONS MULTIPLES 6
- TELECOMMANDE 7
- EMPLOI DE LA TELECOMMANDE POUR LE REGLAGE DU TELEVISEUR ... 8

MISE EN SERVICE

- RACCORDEMENTS 9
- REGLAGE DU CANAL VIDEO 10
- RACCORDEMENT A UN RECEPTEUR D'EMISSIONS PAR SATELLITE ... 11
- RACCORDEMENT A UN DECODEUR 11

UTILISATION DE L'AFFICHAGE SUR L'ECRAN

- REGLAGES INITIAUX GRACE AU MENU 12
- REGLAGES DES CANAUX 14
- SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT 17
- REMISE A L'HEURE DE L'HORLOGE 18

FONCTIONS DE BASE

- LECTURE 19
- ENREGISTREMENT D'UNE EMISSION TELEVISEE 22

ENREGISTREMENT COMMANDE PAR LE PROGRAMMATEUR

- MINUTEUR D'ENREGISTREMENT IMMEDIAT 23
- SYSTEME DE PROGRAMMATION SHOWVIEW 24
- REGLAGE DU PROGRAMMATEUR PAR L'EMPLOI DU SYSTEME SHOWVIEW 25
- REGLAGE DU PROGRAMMATEUR SANS L'EMPLOI DU SYSTEME SHOWVIEW ... 26
- VERIFICATION DES PROGRAMMATIONS 28
- ANNULATION D'UNE PROGRAMMATION 28
- VPS (VIDEO PROGRAMME SYSTEM)/PDC (PROGRAMME DELIVERY CONTROL) 29
- UTILISATION DU PROGRAMMATEUR INTELLIGENT 29

FONCTIONS SPECIALES

- RETOUR A ZERO 30
- DPSS (SYSTEME DE RECHERCHE D'INDEX)) 30
- RECHERCHE A INTERVALLES REGULIERS 31
- REPETITION AUTOMATIQUE 31
- VERROUILLAGE DE FONCTIONNEMENT 31
- MONTAGE A PARTIR D'UN CAMESCOPE 32

CONSEILS PRATIQUES

- FICHE TECHNIQUE 32
- AVANT DE FAIRE APPEL A UN TECHNICIEN 33

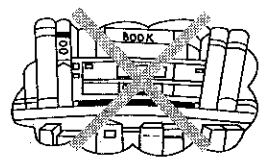
RECOMMANDATIONS ET PRECAUTIONS IMPORTANTES

Attention

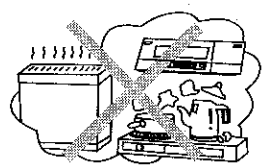
AVANT DE METTRE CE MAGNETOSCOPE EN SERVICE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE QUE VOUS CONSERVEREZ SOIGNEUSEMENT AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER EN CAS DE BESOIN.

Installation et manipulation

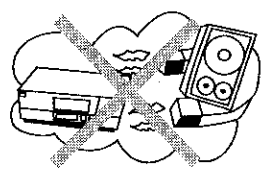
1. Le coffret du magnétoscope comporte des ouïes d'aération. Assurez-vous qu'elles sont toujours dégagées afin que la ventilation de l'appareil puisse s'effectuer normalement.



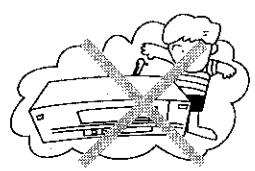
2. Ne placez pas le magnétoscope dans la lumière directe du soleil ni près d'une source de chaleur.



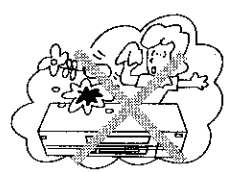
3. Tenez le magnétoscope à l'écart des sources importantes de champ magnétique.



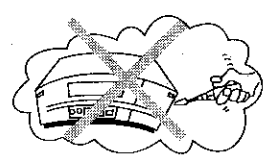
4. N'introduisez aucun objet dans le magnétoscope, que ce soit par les ouïes d'aération ou par le compartiment à cassette. Il pourrait en résulter un court-circuit, vous pourriez endommager le magnétoscope ou même provoquer un incendie.



5. Ne placez aucun récipient contenant un liquide, sur le magnétoscope. Dans le cas où un liquide pénètrerait dans le magnétoscope, débranchez-le et portez-le immédiatement chez un revendeur ou un technicien compétents.



6. N'ouvrez pas le coffret du magnétoscope. Vous pourriez ressentir une vive secousse électrique et peut-être endommager l'appareil si vous tentiez de toucher les composants qu'il comporte. Pour la réparation ou le réglage des circuits, adressez-vous à un revendeur ou à un technicien agréés.

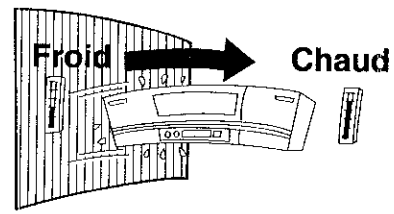


Précaution — Pour éviter la condensation de l'humidité

Lorsque vous transportez le magnétoscope d'une pièce froide vers une pièce chaude, l'humidité ambiante peut se condenser sur le tambour et les têtes.

Si vous tentez alors de lire une cassette ou d'effectuer un enregistrement, la bande et le magnétoscope peuvent être endommagés.

Pour éviter cela, mettez le magnétoscope sous tension et avant de lire une cassette ou de procéder à un enregistrement, attendez quelques heures de manière que la température de l'appareil s'élève et que l'humidité s'évapore.



Ce qui précède s'applique tout particulièrement lors de la première utilisation du magnétoscope, immédiatement après son achat.

Entretien

Ne procédez vous-même à aucune réparation. Adressez-vous pour cela à un centre d'entretien agréé par Sharp.

Autres

Le matériel audio-visuel peut comporter des œuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du possesseur du droit d'auteur. Veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

Ce magnétoscope n'est pas pourvu d'un interrupteur principal. Une faible puissance est consommée en permanence pour l'alimentation de l'horloge dès lors que la fiche du cordon est branchée sur une prise secteur. Si vous n'envisagez pas d'employer ce magnétoscope pendant une longue période de temps, prenez soin de débranchez cette fiche.

Ce magnétoscope n'est pas compatible avec le standard PAL I.

Ce magnétoscope est compatible avec les systèmes PAL et MESECAM

(1) Ce magnétoscope peut recevoir les signaux télévisés SECAM-B/G, les enregistrer dans le format MESECAM et les lire.
(2) La lecture, sur un magnétoscope utilisant un autre système SECAM, d'une cassette portant un enregistrement SECAM-B/G effectué au moyen de ce magnétoscope donne des images en noir et blanc.
Cette même cassette lue par un magnétoscope PAL donne des images de qualité médiocre.
(3) La lecture d'une cassette portant un enregistrement effectué au moyen d'un magnétoscope SECAM donne des images en noir et blanc.
(4) Ce magnétoscope ne peut pas être utilisé en France où un magnétoscope SECAM-L est requis.
(5) Pour la lecture d'une cassette portant un enregistrement MESECAM d'une émission télévisée en SECAM-B/G, ou encore pour la réception grâce au syntoniseur de ce magnétoscope d'une émission en SECAM-B/G, vous devez disposer d'un téléviseur compatible SECAM-B/G.

VUE D'ENSEMBLE

Avant

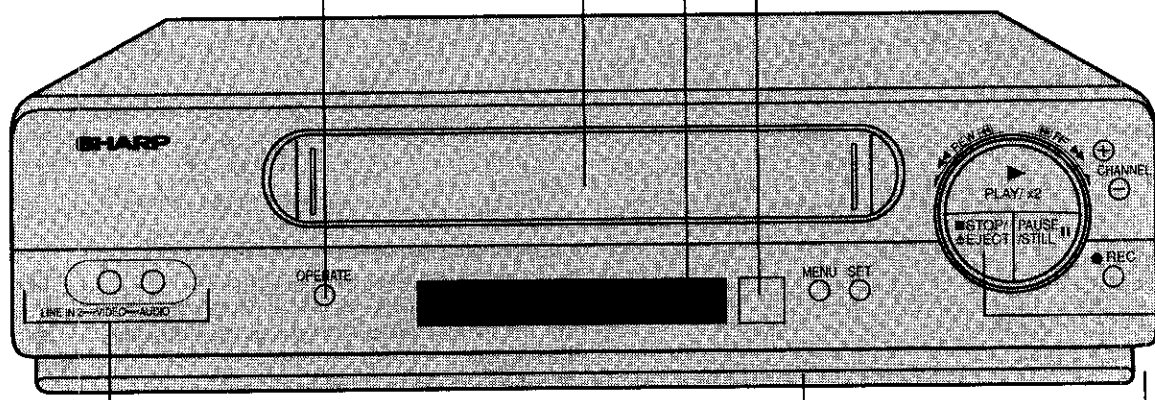
Affichage multifonction (reportez-vous à **AFFICHEUR A FONCTIONS MULTIPLES**)(Les explications sont données avec celles relatives au fonctionnement)

REMARQUE:
- Lorsque le magnétoscope est mis sous tension, cet indicateur (sur lequel un numéro de canal est habituellement affiché) s'éclaire. Lorsque le magnétoscope est mis hors tension, cette partie de l'indicateur n'est pas éclairée.

Compartiment à cassette (reportez-vous à **LECTURE/ENREGISTREMENT**)

Interrupteur de mise en/hors fonctionnement (OPERATE)
L'heure est indiquée quel que soit l'état de cet interrupteur

Capteur de télécommande



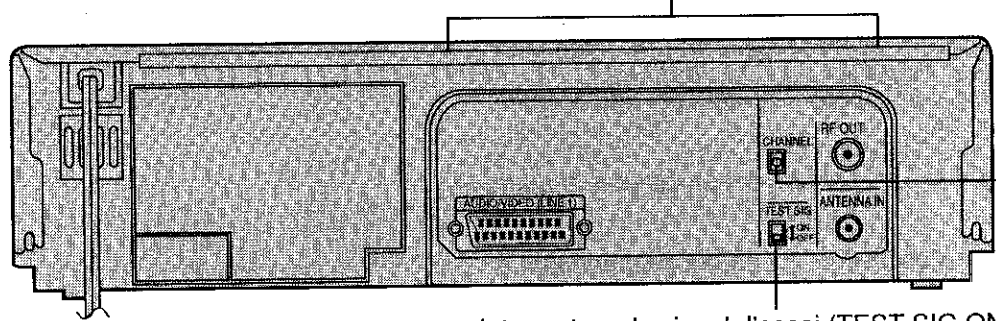
Prises AV de face avant (Line IN 2: VIDEO, AUDIO)

Touches de réglage de l'horloge (reportez-vous à **REGLAGES INITIAUX GRACE AU MENU**)
Touches de syntonisation des canaux (reportez-vous à **REGLAGE DES CANAUX**)
Touches de fonctionnement (reportez-vous à **LECTURE/ENREGISTREMENT D'UNE EMISSION TELEVISEE**)
Touches de sélection des canaux (CHANNEL ⊕/⊖) (elles permettent le choix des canaux)

Lorsque vous appuyez sur le bouton STOP/EJECT:
- le défilement de la bande s'arrête pendant la lecture, l'avance rapide, le réembobinage ou l'enregistrement;
- la cassette est éjectée si le magnétoscope est à l'arrêt.

Arrière

Prises de raccordement (reportez-vous à **RACCORDEMENTS**)



Sélecteur du canal de sortie du convertisseur radiofréquence (canal 30 à canal 39)

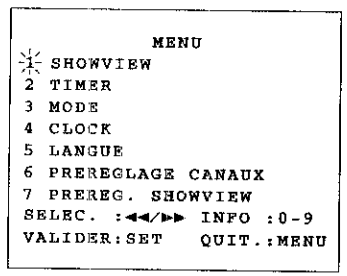
Interrupteur de signal d'essai (TEST SIG ON/OFF)

AFFICHAGE SUR L'ECRAN

Affichage du menu sur l'écran

Après avoir effectué les réglages initiaux, procédez aux opérations suivantes.

❶ Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le canal vidéo.
❷ Appuyez sur la touche de mise en fonctionnement (**OPERATE**) du magnétoscope puis sur la touche de menu (**MENU**) de manière à afficher le menu.
❸ Au moyen des touches ▶▶ (FF) ou ◀◀ (**REW**), ou des touches **1** à **7** du pavé numérique de la télécommande, choisissez l'option qui vous intéresse.
Pour de plus amples informations sur chaque option, reportez-vous aux pages mentionnées ci-dessous.



Le menu propose 7 options.

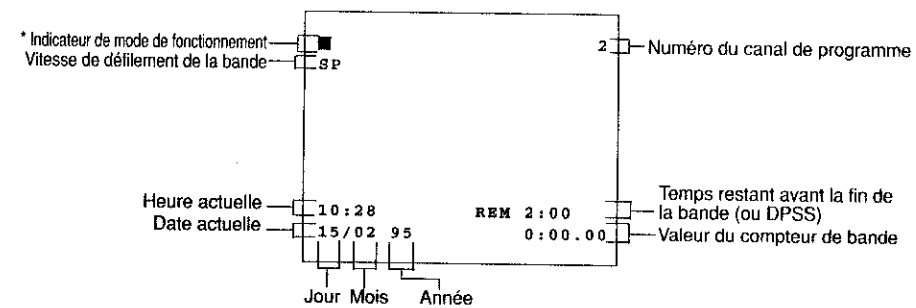
1: SHOWVIEW ..... Pour régler le programmateur SHOWVIEW en vue d'un enregistrement. La méthode est indiqué à la page 25.
2: TIMER ..... Pour régler (et vérifier) le programmateur. La méthode est indiquée à la page 26.
3: MODE ..... Les conditions de fonctionnement du magnétoscope doivent être choisies en fonction de l'émission reçue ou de la cassette utilisée. (Reportez-vous à la page 17.)
4: CLOCK ..... Pour régler l'horloge. (Reportez-vous aux pages 12 et 18.)
5: LANGUE ..... Pour choisir la langue utilisée pour les messages. (Reportez-vous à la page 12.)
6: PREREGLAGE CANAUX... Pour régler les canaux. La méthode est indiquée à la page 14.
7: PREREG. SHOWVIEW.... Pour l'ATTRIBUTION DES NOMBRES SHOWVIEW. La méthode est indiquée à la page 24.

❹ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). La page correspondant à l'option choisie s'affiche.
❺ Pour effacer le menu, appuyez sur la touche de menu (**MENU**).

Affichage du menu sur l'écran (Affichage des conditions de fonctionnement)

La valeur du compteur de bande et le mode de fonctionnement du magnétoscope peuvent être affichés sur l'écran pendant la lecture d'une cassette ou la réception, sur le canal vidéo, d'une émission de télévision.

Exemple d'affichage

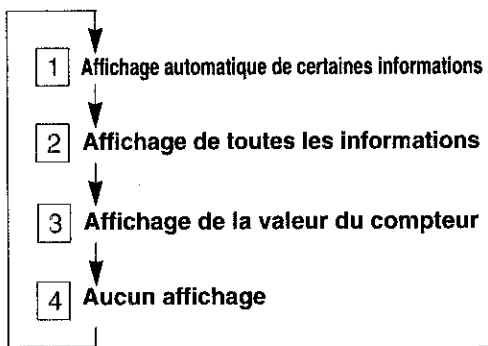


* Indicateur du mode de fonctionnement

▶ : Lecture, lecture à vitesse accélérée
▶▶ : Recherche vidéo vers l'aval, avance rapide
◀◀ : Recherche vidéo vers l'amont, réembobinage
▮▶ : Ralenti
■ : Arrêt, présence de cassette
▮▶ : Avance image par image
▮▮ : Arrêt sur image
● : Enregistrement
●▮▮ : Pause d'enregistrement

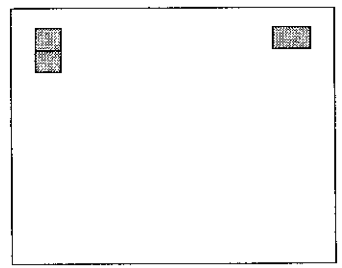
Comment afficher les informations

❶ Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le canal vidéo.
❷ Appuyez sur la touche de mise en fonctionnement (**OPERATE**), sur le magnétoscope. Les indicateurs de mode de fonctionnement s'affichent si le mode d'affichage automatique a été choisi.
❸ Chaque pression sur la touche de sélection du mode d'affichage (**MODE OSD**) provoque la sélection d'un autre mode.

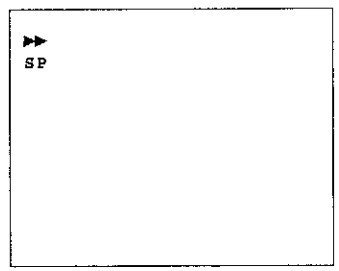

1 Affichage automatique de certaines informations
2 Affichage de toutes les informations
3 Affichage de la valeur du compteur
4 Aucun affichage

REMARQUES:
- Lors de la mise sous tension du magnétoscope, le mode d'affichage est le mode automatique.
- Lors de l'enregistrement sur un autre magnétoscope du signal de sortie vidéo de ce magnétoscope-ci, choisissez le mode correspondant à l'absence d'affichage. (Si des informations sont affichées sur l'écran, elles seront enregistrées sur la bande.)

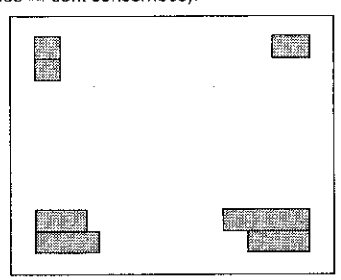
1 Affichage automatique de certaines informations
Lorsque les conditions de fonctionnement du magnétoscope sont modifiées, les informations concernées sont affichées dans les zones ▩ pendant 3 secondes.



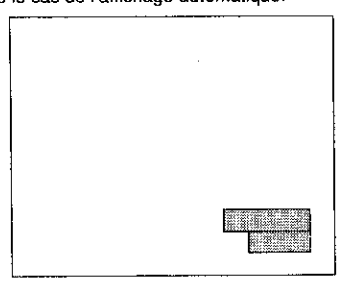
Exemple 1:
Lors du passage de l'arrêt du défilement à l'avance rapide.



2 Affichage de toutes les informations
Toutes les informations sont affichées (toutes les zones ▩ sont concernées).



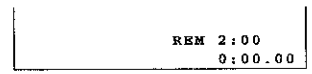
3 Affichage de la valeur du compteur
La valeur du compteur et le temps restant avant la fin de la bande sont affichées. Les autres informations sont affichées comme dans le cas de l'affichage automatique.

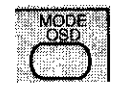


AFFICHAGE DU TEMPS RESTANT

1 Affichage sur l'écran

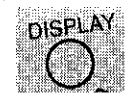
❶ Au moyen de la touche de sélection du mode d'affichage (**MODE OSD**), sur la télécommande, choisissez l'affichage de toutes les informations ou l'affichage de la valeur du compteur.





2 Affichage sur le magnétoscope

❶ Appuyez sur la touche d'affichage (**DISPLAY**), sur la télécommande.



REMARQUES:
- Si le magnétoscope est à l'arrêt, le temps restant avant la fin de la bande ne peut pas être affiché au moment où vous introduisez la cassette. Voici ce qui s'affiche aussi longtemps que la détermination de ce temps n'est pas réalisée, ou encore lorsqu'elle est impossible.

ECRAN DU TELEVISEUR

AFFICHEUR DU MAGNETOSCOPE

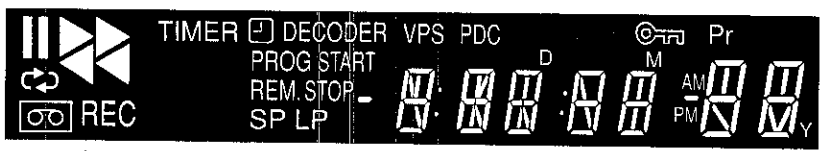
- La détermination de ce temps est réalisée au moment où vous commandez la lecture ou l'enregistrement. Toutefois, cette opération n'est pas instantanée.
  Lorsque la détermination du temps est terminée, ce temps est affiché sur l'écran du téléviseur et sur le magnétoscope pendant environ 5 secondes.
- Si vous appuyez sur la touche de mode d'affichage (MODE OSD) ou sur la touche d'affichage (DISPLAY) alors que le magnétoscope contient une cassette et qu'il est arrêté, la bande est automatiquement bobinée rapidement dans un sens ou dans l'autre pendant quelques secondes puis la détermination du temps restant est effectuée.
- Pendant ce temps, la touche d'enregistrement (REC) est sans effet et les touches d'arrêt (STOP) et de lecture (PLAY) ainsi que les autres touches de fonction interrompent la détermination du temps restant. Pareillement, l'utilisation de la recherche d'index (DPSS) ou de la fonction de retour à zéro au cours de la détermination du temps restant peut annuler cette opération.
- Si vous introduisez une cassette dépourvue de languette de protection alors que l'écran ou l'afficheur du magnétoscope indique le temps restant, la détermination du temps restant est automatiquement réalisée.
- Le temps restant avant la fin de la bande doit être considéré comme une indication approximative.
- La détermination du temps restant peut être difficile, voire impossible, si la cassette n'est pas une cassette E90, E180 ou E240.
- Au cours de l'avance rapide ou du réembobinage, le temps restant indiqué peut être supérieur au temps restant réel.
- L'indication de temps peut être erronée dans le cas de l'emploi d'une cassette VHSC ou SVHSC avec un adaptateur.

Affichage automatique du temps restant

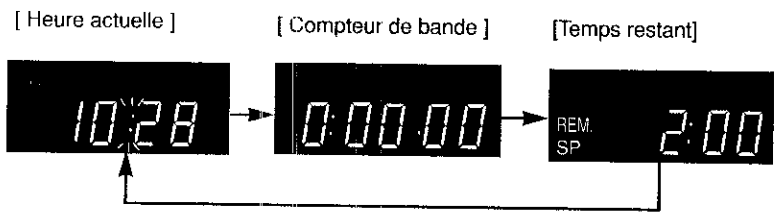
Pendant une enregistrement, lorsque le temps restant avant la fin de la bande est inférieur à 5 minutes, l'indication de ce temps est automatiquement affichée.

REMARQUE:
Cette indication n'apparaît pas si l'enregistrement est commandé par le programmateur ou par le minuteur d'enregistrement immédiat.

AFFICHEUR A FONCTIONS MULTIPLES

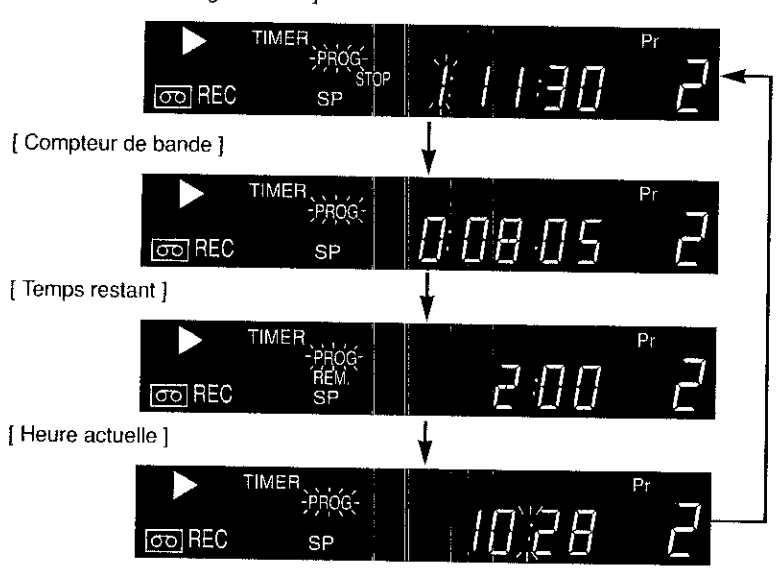


Par pressions successives sur la touche **DISPLAY**, les indications affichées défilent dans l'ordre suivant.



REMARQUE:
Pendant un enregistrement entièrement automatique ou un enregistrement simple par le minuteur, l'afficheur indiquer l'heure de fin d'enregistrement. Par pressions successives sur la touche DISPLAY, les indications affichées défilent dans l'ordre suivant.

[Heure de fin d'enregistrement]



REMARQUE:
Pendant un enregistrement simple par le minuteur, il n'y a pas de numéro de mémoire de programme à indiquer. Le symbole "⏲" apparaît à la place de "TIMER".

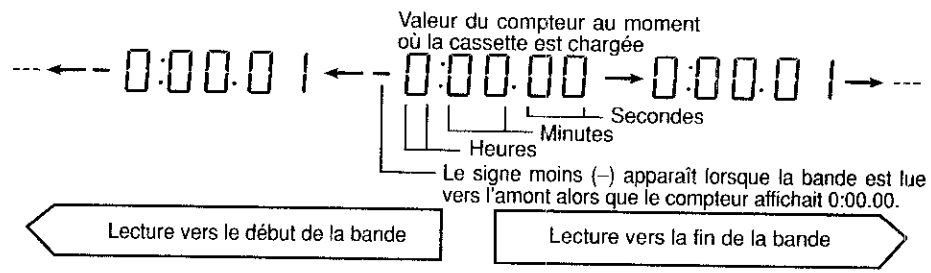
Indicateurs de fonctionnement

Mode	Affichage
Lorsque le cordon d'alimentation est branché pour la première fois.	SHARP
Présence de cassette	⏺
Avance rapide/ Recherche vidéo aval	▶▶
Réembobinage/ Recherche vidéo amont	◀◀
Lecture, lecture accélérée (x 2)	▶

Mode	Affichage
Ralenti	▮▶
Arrêt sur image	⏸
Avance image par image	⏸▶
Enregistrement	▶ REC
Pause	⏸ REC

Compteur de temps

Il comporte cinq chiffres et affiche en heures, minutes et secondes la durée du défilement. Le changement des indications fournies par le compteur et sa remise à zéro sont obtenus à partir de la télécommande.


Valeur du compteur au moment où la cassette est chargée
0:00:01
0:00:00
0:00:01
Secondes
Minutes
Heures
Le signe moins (–) apparaît lorsque la bande est lue vers l'amont alors que le compteur affichait 0:00.00.
Lecture vers le début de la bande
Lecture vers la fin de la bande

- Si la bande de la cassette que vous avez introduite n'est pas entièrement réembobinée, le signe moins (–) précède la valeur du compteur dès que vous commandez la lecture vers le début de la bande.
- La valeur du compteur ne change pas pendant la lecture d'une bande vierge ou d'une portion de bande qui ne comporte pas d'enregistrement.

Remise à zéro du compteur

Assurez-vous que l'indication affichée représente la valeur du compteur puis appuyez sur la touche d'effacement (**CLEAR**). L'indication 0:00.00 s'affiche.

REMARQUE:
Le compteur est automatiquement remis à zéro lors du chargement d'une cassette ou du réembobinage complet de la bande.

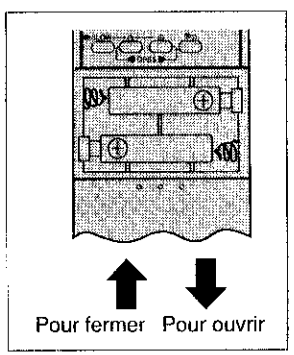
TELECOMMANDE

Vous pouvez régler le magnétoscope à distance au moyen de la télécommande. Pour cela, dirigez l'émetteur de télécommande vers le capteur placé sur le magnétoscope et procédez aux réglages comme vous le feriez à partir des commandes qui se trouvent sur le magnétoscope.

REMARQUES:

- Lorsque vous saisissez la télécommande, les touches PLAY/x2, STOP, PAUSE/STILL (touches à éclairement) s'éclairent automatiquement.
- Les touches à éclairement s'éteignent dès que vous appuyez sur l'une d'elles, ou après un délai de 5 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.
- Les touches à éclairement ne s'éclairent pas pendant les 20 secondes qui suivent leur extinction. Cela n'est pas un défaut de fonctionnement.
- Si vous ne désirez pas que les touches s'éclairent, appuyez sur la touche (☼↔☾) puis lorsque les touches sont éclairées, appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre l'éclairement automatique hors service.
- Pour remettre l'éclairement automatique en service, ap une fois sur la touche (☼↔☾).

Mise en place des piles



La télécommande est alimentée par deux piles de 1,5 Volt R6 (UM/SUM-3, AA) (fourni). Si la télécommande ne fonctionne pas correctement (ou pas du tout), remplacez les piles que vous pouvez vous procurer dans la plupart des magasins d'appareils audiovisuels ou photographiques.

❶ Appuyez sur la flèche ◦◦◦ puis retirer le couvercle des piles. (Retirez les piles usagées qui pourraient se trouver dans la télécommande.)

❷ Introduisez les piles neuves en respectant les polarités (+ et -) indiquées dans le logement.

❸ Replacez le couvercle.

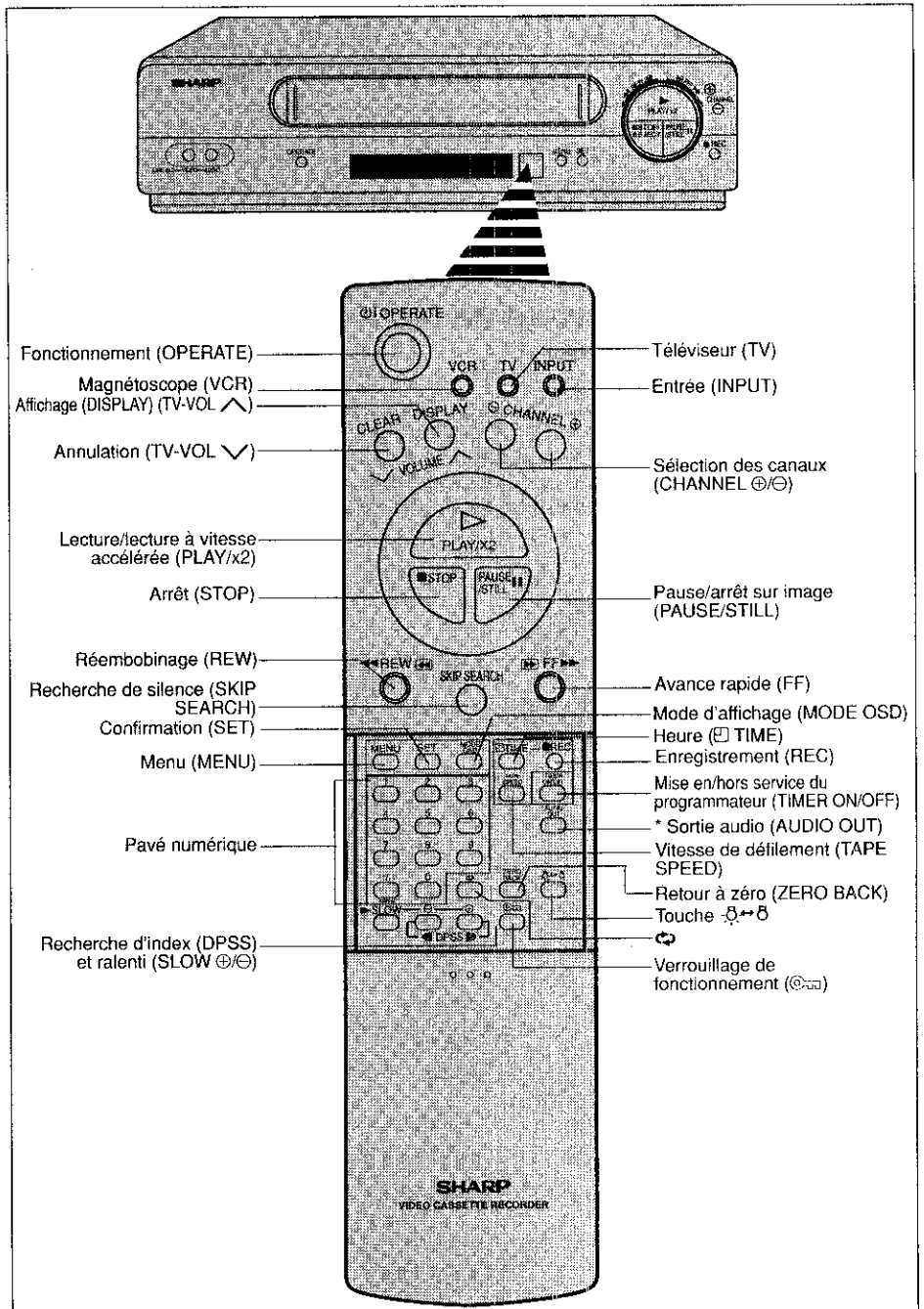
- Il est possible de régler le programmateur au moyen de la télécommande.

Réglage de l'horloge: reportez-vous à **REGLAGES INITIAUX GRACE AU MENU**.

Enregistrement commandé par le programmateur: reportez-vous à **REGLAGE DU PROGRAMMATEUR PAR L'EMPLOI DU SYSTEME SHOWVIEW** et à **REGLAGE DU PROGRAMMATEUR SANS L'EMPLOI DU SYSTEME SHOWVIEW**.

REMARQUES:

- Ne soumettez la télécommande ni à des chocs ni à une température ou une humidité excessives.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si le capteur du magnétoscope est éclairé par une lumière vive.
- Prenez soin des piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.
- N'employez pas une pile usagée et une pile neuve, ou deux piles dont le modèle est différent.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas employer la télécommande pendant une longue période.



REMARQUE:
*La touche de sortie audio (AUDIO OUT) n'a pas de rôle pour ce modèle.

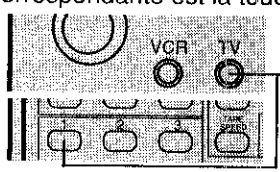
EMPLOI DE LA TELECOMMANDE POUR LE REGLAGE DU TELEVISEUR

Le boîtier de télécommande fourni permet de régler le téléviseur. Outre les téléviseurs Sharp, les appareils fabriqués par les constructeurs dont les noms figurent ci-après peuvent également faire l'objet d'un réglage à distance après avoir pris soin d'indiquer, au boîtier de télécommande, la marque du téléviseur. Par défaut, la mémoire de ce boîtier contient le numéro correspondant à SHARP, ce qui lui permet de régler la plupart des téléviseurs Sharp. Après avoir remplacé les piles du boîtier, c'est le numéro par défaut, SHARP, qui est à nouveau utilisé.

Indication de la marque de téléviseur

❶ Mettez le téléviseur sous tension.
❷ Appuyez sur la touche Téléviseur (TV) et en même temps sur la touche dont le numéro correspondant à la marque de votre téléviseur. Maintenez la pression des doigts sur ces touches pendant environ une seconde.
Reportez-vous au tableau ci-dessous.
Cela fait, la télécommande envoie un signal de mise hors service (⏻I) au téléviseur qui doit effectivement se mettre hors service.

(Exemple)
Marque du téléviseur: SHARP
(La touche correspondante est la touche "1")



Appuyez en même temps sur ces touches et maintenez la pression pendant environ une seconde.

REMARQUE: Si le téléviseur ne se met pas hors service comme il est dit à l'étape ❷ ci-dessus, répétez les opérations de cette étape et choisissez la touche correspondant à une autre marque.

REMARQUE:

Marque de téléviseur	Touche correspondante	Marque de téléviseur	Touche correspondante
SHARP	1	GRAETZ	7
PHILIPS	2	LUXOR	7
THOMSON	3 ou 4	SALORA	7
TELEFUNKEN	3 ou 4	SELECO	7
NORDMEND	3 ou 4	SONY	8
BRANDT	3 ou 4	TOSHIBA	9
SABA	3 ou 4	PANASONIC	0 ou -/--
TELAVIA	3 ou 4	SANYO	Vol. ∨
GRUNDIG	5	HITACHI	CHANNEL ⊕
BLAUPUNKT	5	MITSUBISHI	CHANNEL ⊖
FERGUSON	6	JVC	INPUT
ITT NOKIA	7		

Réglages et commandes du téléviseur sur lesquels il est possible d'agir à distance

Choisissez le mode permettant d'agir sur le téléviseur.
• Appuyez sur la touche Téléviseur (**TV**) pour choisir le mode permettant d'agir sur le téléviseur.

↕

Choisissez à nouveau le mode permettant d'agir sur le magnétoscope.
• Appuyez sur la touche Magnétoscope (**VCR**).

Commande du téléviseur

❶ Appuyez sur la touche Téléviseur (**TV**) pour choisir le mode de fonctionnement permettant la commande du téléviseur.
❷ Utilisez les touches suivantes, sur la télécommande, pour régler le téléviseur.

Réglages et commandes du téléviseur sur lesquels il est possible d'agir à distance
- MISE EN SERVICE DU TELEVISEUR (⏻I)
- SELECTION DU CANAL DU TELEVISEUR
- NIVEAU DE SORTIE DU TELEVISEUR
- Sélecteur d'entrée (sélecteur téléviseur/vidéo)
- Clavier numérique: 0 à 9
- Sélecteur un chiffre/deux chiffres

❸ Appuyez sur la touche **VCR** pour sélectionner le mode des commandes destinées au magnétoscope.

REMARQUE:
• Si vous remplacez les piles de la télécommande et si votre téléviseur n'est pas fabriqué par Sharp, vous devez à nouveau indiqué la marque.

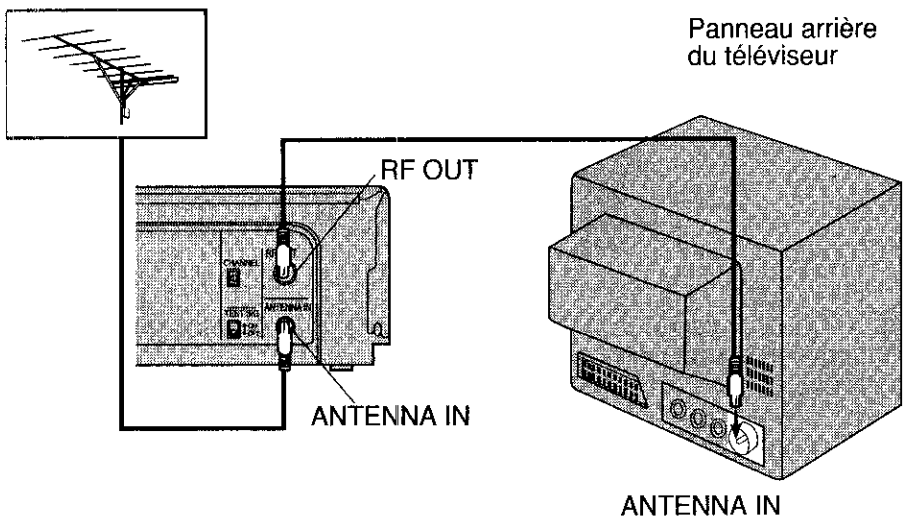
REMARQUE IMPORTANTE:

Bien que la télécommande fournie soit en principe compatible avec les téléviseurs Sharp et ceux provenant de divers autres constructeurs, il est possible qu'elle ne puisse agir que partiellement, ou même pas du tout, sur celui que vous possédez.

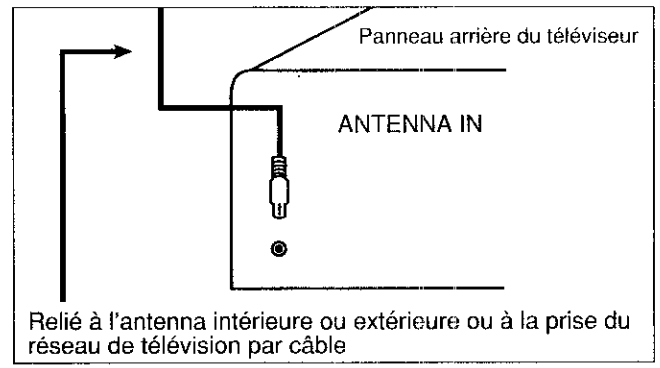
Pour une même marque, le numéro peut être différent. Si le numéro figurant sur le tableau ne donne pas satisfaction, essayez un autre numéro.
Sharp ne garantit pas que la télécommande puisse agir sur tous les modèles fabriqués par les constructeurs énumérés dans le tableau.

RACCORDEMENTS

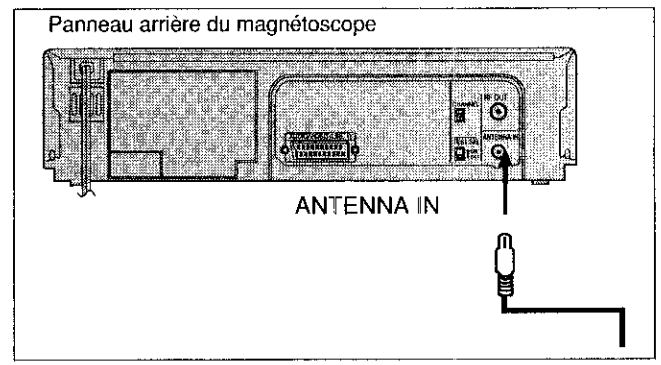
Raccordements



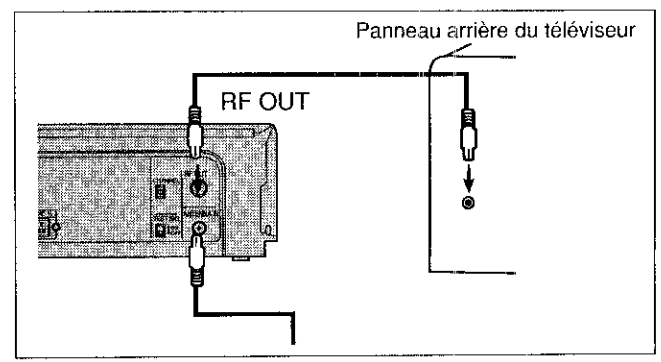
❶ **Débranchement du câble d'antenne**
Débranchez le câble d'antenne, à l'arrière du téléviseur.


Panneau arrière du téléviseur
ANTENNA IN
Relié à l'antenna intérieure ou extérieure ou à la prise du réseau de télévision par câble

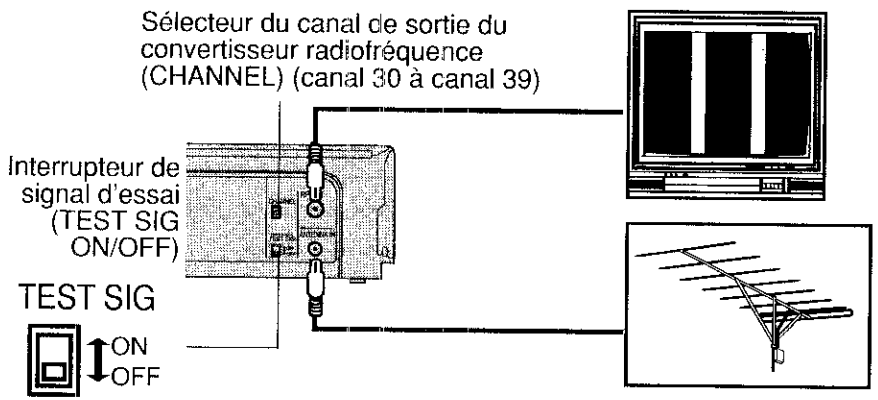
❷ **Branchement du câble d'antenne au magnétoscope**
Branchez le câble d'antenne sur la prise d'entrée antenne (**ANTENNA IN**) du magnétoscope.



❸ **Raccordement du magnétoscope au téléviseur**
Branchez une extrémité du câble fourni sur la prise de sortie radiofréquence (**RF OUT**) du magnétoscope et l'autre extrémité sur la prise d'entrée antenne (**ANTENNA IN**) du téléviseur.



REGLAGE DU CANAL VIDEO

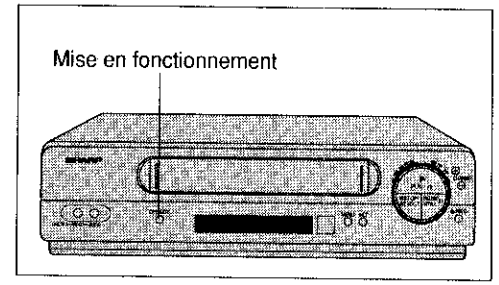

Sélecteur du canal de sortie du convertisseur radiofréquence (CHANNEL) (canal 30 à canal 39)
Interrupteur de signal d'essai (TEST SIG ON/OFF)
TEST SIG
ON
OFF

Pour regarder sur le téléviseur les images d'un enregistrement vidéo, vous devez choisir sur cet appareil un canal non employé et le régler sur le canal de sortie du magnétoscope (ce dernier est préréglé en usine sur le canal UHF 36).

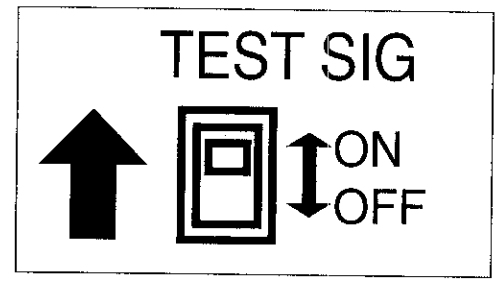
REMARQUE:

- Si un brouillage ou des battements se produisent lorsque la mire est affichée, au moyen d'un petit tournevis changez le canal de sortie du convertisseur radiofréquence du magnétoscope puis reprenez l'accord du téléviseur en procédant comme il est dit ci-contre.

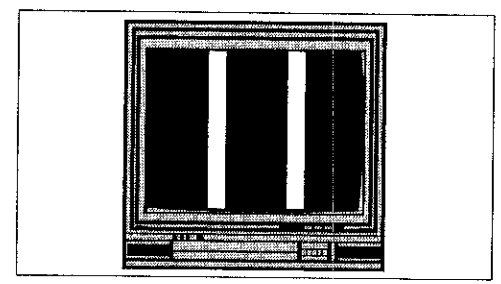
❶ Choisissez, sur le téléviseur, le canal AV ou un canal inutilisé puis mettez le magnétoscope en fonctionnement au moyen de l'interrupteur **OPERATE**.



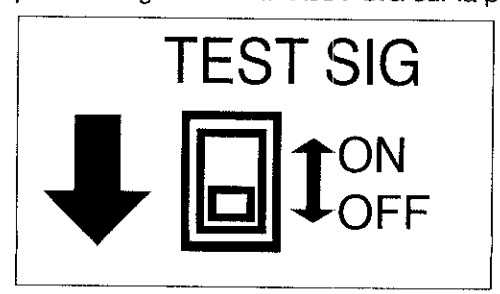
❷ Placez l'interrupteur de signal d'essai **TEST SIG** sur la position **ON**.



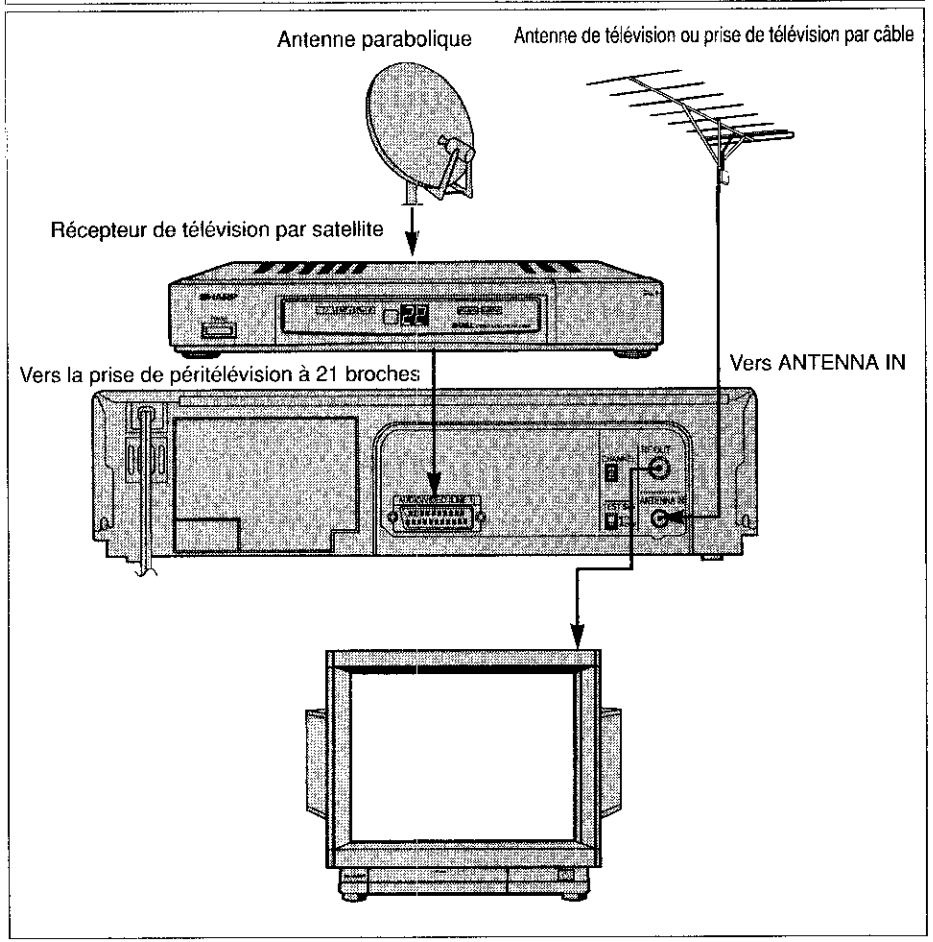
❸ Réglez le canal du téléviseur de sorte que la mire (deux bandes verticales) apparaisse sur l'écran.



❹ Placez l'interrupteur de signal d'essai **TEST SIG** sur la position **OFF**.



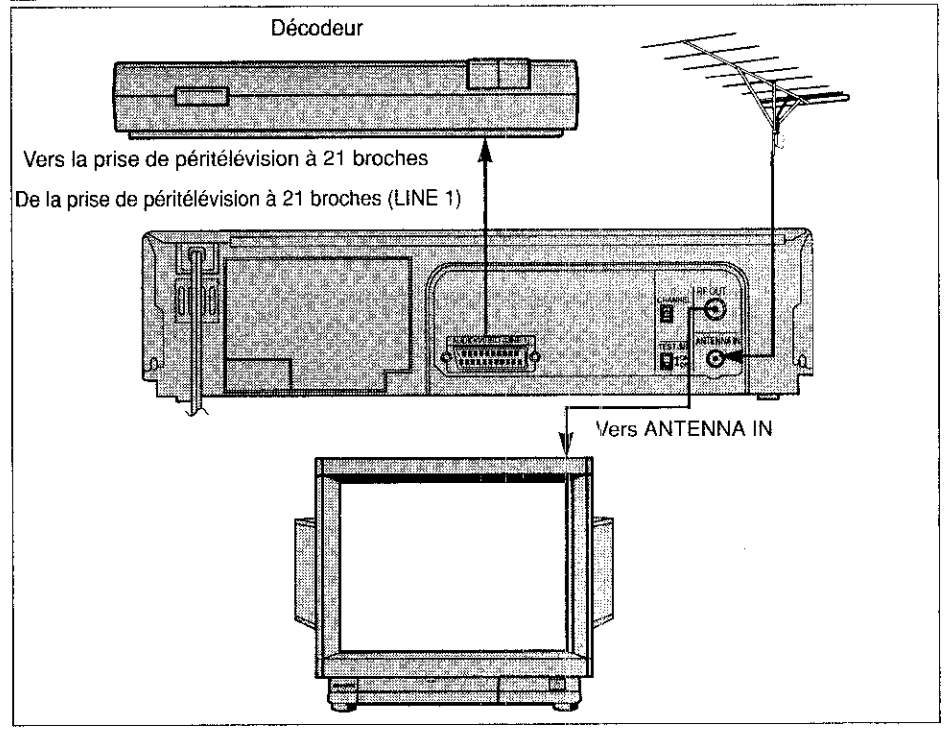
RACCORDEMENT A UN RECEPTEUR D'EMISSION PAR SATELLITE


Antenne parabolique
Antenne de télévision ou prise de télévision par câble
Récepteur de télévision par satellite
Vers la prise de péritélévision à 21 broches
Vers ANTENNA IN

❶ Reliez le magnétoscope au récepteur d'émission par satellite comme indiqué ci-dessus.
❷ Vous pouvez choisir l'entrée ligne 1 (LINE 1) en appuyant sur la touche d'entrée (INPUT), sur la télécommande, ou sur les touches de sélection des canaux (CHANNEL ⊖/⊕), sur le magnétoscope ou la télécommande.

REMARQUE:
• Pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur d'émission par satellite.

RACCORDEMENT A UN DECODEUR

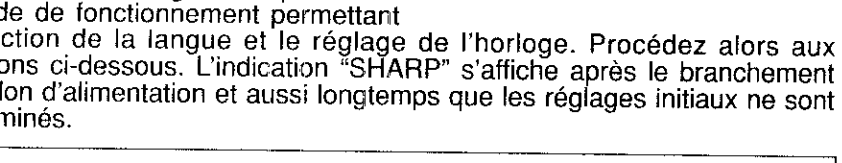


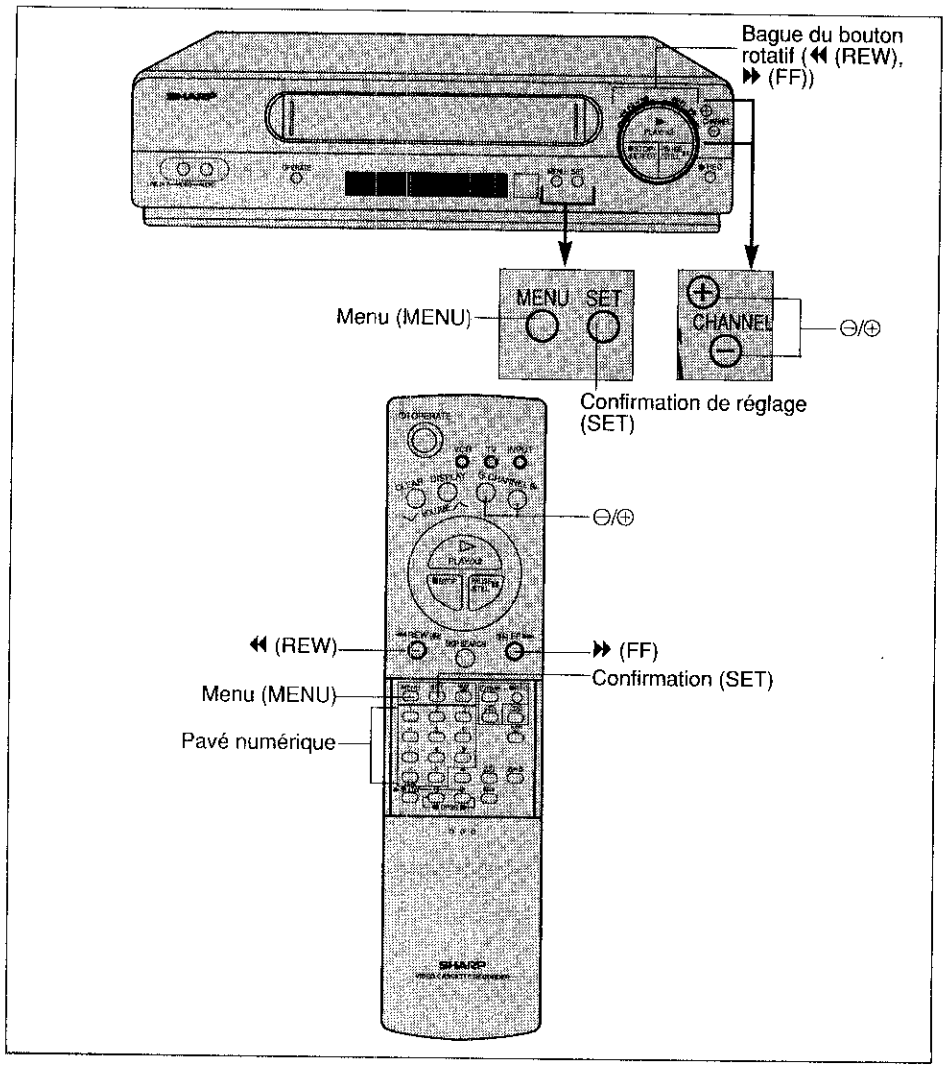
❶ Reliez le magnétoscope au décodeur de signaux embrouillés comme indiqué ci-dessus.
❷ Si le magnétoscope est réglé pour le mode téléviseur et s'il reçoit un signal embrouillé, ce signal est appliqué au décodeur après avoir franchi la prise LINE 1 (prise de péritélévision à 21 broches). Le décodeur fourni un signal désembrouillé à la prise d'entrée LINE 1 et le signal peut être enregistré. Par ailleurs, le magnétoscope applique le signal désembrouillé sur le téléviseur par l'intermédiaire de la prise RF OUT de sorte que vous pouvez regarder l'émission.

REMARQUES:
• Lorsque le magnétoscope n'est pas en service, vous ne pouvez pas regarder sur le téléviseur une émission désembrouillée par le décodeur et transmise au magnétoscope.
• Pour de plus amples détails, veillez vous reporter au mode d'emploi du décodeur.

REGLAGES INITIAUX GRACE AU MENU

Lors de la première mise en service du magnétoscope, ou encore après une coupure de son alimentation supérieure à une minute, le magnétoscope choisit un mode de fonctionnement permettant la sélection de la langue et le réglage de l'horloge. Procédez alors aux opérations ci-dessous. L'indication "SHARP" s'affiche après le branchement du cordon d'alimentation et aussi longtemps que les réglages initiaux ne sont pas terminés.





Exemple: Choisir la français comme langue
Régler l'horloge pour 10 heures 28, le 15 février, 1995

PREPARATION

- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le canal vidéo. Appuyez sur la touche de mise en fonctionnement du magnétoscope (**OPERATE**).

Opérations	Ecran du téléviseur
Choix de la langue ❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**) pour afficher la page Langue.	Appuyez sur la touche **MENU** ⇩ [Page Langue]
❷ Choisissez la langue au moyen des touches **1** à **5** du pavé numérique puis appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir la langue au moyen des touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**). En ce cas, vous devez ensuite appuyer sur la touche de confirmation (**SET**). La page Horloge s'affiche.	(Clignote.) ▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) 1 ENGLISH 2 DEUTSCH 3 FRANÇAIS 4 ITALIANO 5 ESPAÑOL SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **1** à **5** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche **SET**. Cela fait, appuyez sur la touche **SET**.
Réglage de l'horloge ❸ Au moyen des touches ⊕ et ⊖, précisez que l'heure doit être affichée sur 24 heures ou sur 12 heures puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). **REMARQUE:** • "24H" .... L'heure est affichée sur 24 heures. • "12H" .... L'heure est affichée sur 12 avec l'indication AM/PM.	[24 heures/12 heures] 24H/12H 24H HEURE 0:00 JOUR/MOIS 1/01 ANNEE 00 SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).

Opérations	Ecran du téléviseur
❹ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez l'heure actuelle puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). (Tout d'abord, précisez les chiffres des heures puis les chiffres des minutes. Si le nombre correspondant aux heures ou aux minutes ne comportent qu'un chiffre, faites précéder ce chiffre d'un zéro.) **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer l'heure au moyen des touches ⊕ et ⊖ puis en appuyant sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Heure actuelle] 24H/12H 24H HEURE 10:28 JOUR/MOIS 1/01 ANNEE 00 SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique, ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❺ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez la date puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). (Tout d'abord, précisez les chiffres du jour puis les chiffres du mois. Si le nombre correspondant au jour ou au mois ne comporte qu'un chiffre, faites précéder ce chiffre d'un zéro.) **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer la date au moyen des touches ⊕ et ⊖ puis en appuyant sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Date] 24H/12H 24H HEURE 10:28 JOUR/MOIS 15/02 ANNEE 00 SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique, ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❻ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez l'année. (Si le nombre correspondant à l'année ne comporte qu'un chiffre, faites précéder ce chiffre d'un zéro.) **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer la date au moyen des touches ⊕ et ⊖.	[Année] 24H/12H 24H HEURE 10:28 JOUR/MOIS 15/02 ANNEE 95 SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique, ou les touches ⊕ et ⊖.)
❼ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). Les réglages initiaux sont terminés. La page MENU s'affiche.	Appuyez sur la touche **SET**. [Menu] MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0~9 VALIDER:SET QUIT.:MENU
❽ Pour abandonner la page MENU, appuyez sur la touche Menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

Indication du rôle des touches

- Les opérations et les touches qui leur sont associées sont indiquées à la partie inférieure de l'écran.

Exemple SELECT :◀◀/▶▶

Opération Touches à utiliser

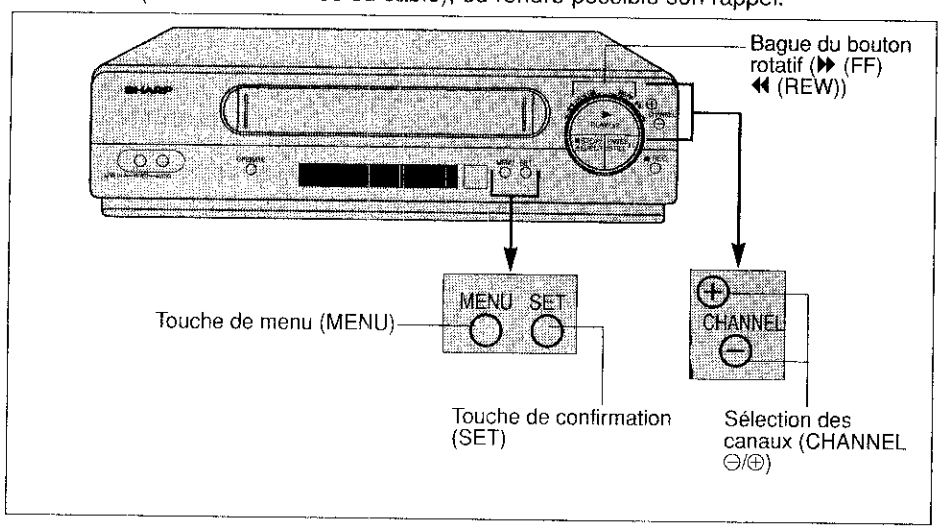
REMARQUES:

- Pour obtenir un réglage précis (de l'ordre de la seconde), n'appuyez sur la touche de confirmation (SET), après indication de l'année (étape ❻), qu'au début d'une minute. L'horloge commence à fonctionner au moment même où vous appuyez sur la touche de confirmation (SET).
- Les indications affichées s'effacent automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.
- Pour que l'heure soit affichée sur 12 heures (avec les indications AM et PM), choisissez "12H" au cours de l'étape ❸ puis procédez aux opérations ❹ à ❼. Dans ce cas, avant d'indiquer l'heure actuelle au moyen des touches 0 à 9 du pavé numérique, appuyez sur la touche AM/PM, sur la télécommande, pour choisir ce qui convient.

REGLAGES DE CANAUX

Le magnétoscope est prévu pour la réception des émissions diffusées sur les canaux VHF 2 à 12, les canaux UHF 21 à 69 et les canaux de télévision par câble S1 à S41. Le syntoniseur du magnétoscope possède 48 canaux; chaque canal peut être accordé sur l'un quelconque des canaux de télévision mentionnés ci-dessus.

- Les canaux 0 et 13 à 46 ont été réglés en usine de manière à être ignorés, ce qui veut dire que la sélection d'un de ces canaux sera sans effet.
- Pour utiliser un canal ignoré, vous devez l'accorder sur la fréquence d'une station de télévision (ondes hertziennes ou câble), ou rendre possible son rappel.



REMARQUE:

- L'indicateur de gamme et le témoin de syntonisation changent automatiquement lorsque vous choisissez un canal haute fréquence.

	Nom de la station	Numéro réel du canal		Nom de la station	Numéro réel du canal
V H F	2/A●	CH : 02	C A T V	S01/S21▲	CH : 75
	3/B●	CH : 03		S02/S22▲	CH : 76
	4	CH : 04		C●/S03/S23▲	CH : 77
	5/D●	CH : 05		S24▲	CH : 78
	6/E●	CH : 06		S25▲	CH : 79
	7/F●	CH : 07		S1	CH : 80
	8	CH : 08		S5	CH : 85
	9/G●	CH : 09		M1/S1	CC : 01
	10/H●	CH : 10		M2/S2	CC : 02
	11/H1●	CH : 11		⋮	⋮
	12/H2●	CH : 12		M10/S10	CC : 10
	S11	CH : 13		U1/S11	CC : 11
U H F	21	CH : 21		⋮	⋮
	22	CH : 22		U10/S20	CC : 20
	⋮	⋮		S21	CC : 21
	⋮	⋮		⋮	⋮
	68	CH : 68		S40	CC : 40
	69	CH : 69		S41	CC : 41

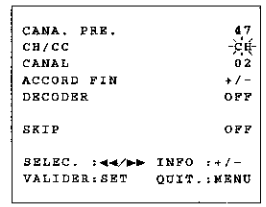
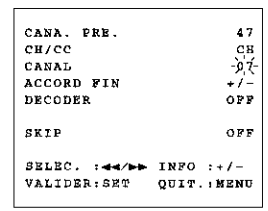
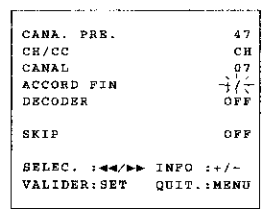
●*Disponible en Italie*
▲Disponible en Suisse

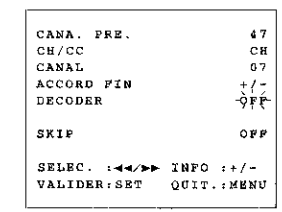
PREPARATION

- Sur le téléviseur, choisissez le canal vidéo. Appuyez sur la touche de mise en fonctionnement (**OPERATE**), sur le magnétoscope.

Exemple: Accorder le canal 47 sur le canal de télévision 7

Opération	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]
❷ Choisissez l'option 6 (CHANNEL PRESET) en appuyant sur la touche **6** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 6 (CHANNEL PRESET) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche **6** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche **SET**.
❸ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique ou des touches ⊕ et ⊖, précisez le numéro du canal puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Réglage des canaux] CANA. PRE. 47 CH/CC CH CANAL 02 ACCORD FIN +/- DECODER OFF SKIP OFF SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).

Opérations	Ecran du téléviseur
❹ Au moyen des touches ⊕ et ⊖, choisissez la bande (CH ou CC) puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Bande]  (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❺ Utilisez les touches du pavé numérique, ou maintenez la pression sur la touche ⊕ ou ⊖ jusqu'à ce que s'affiche l'émission diffusée sur le canal de télévision qui vous intéresse puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Canal de télévision]  (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❻ Procédez à un réglage fin au moyen des touches ⊕ et ⊖ de manière que l'image apparaissant sur le téléviseur soit parfaitement nette.	[Accord fin]  (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.)

Opérations	Ecran du téléviseur
❼ Pour vous assurer que le canal sur lequel vous avez accordé le magnétoscope est bien le canal THF 7, choisissez le canal 7 au moyen du syntoniseur du téléviseur.	
❽ A nouveau, choisissez le canal vidéo sur le téléviseur. • Si le canal sur lequel vous avez accordé le magnétoscope n'est pas le même que celui du téléviseur, répétez les opérations ❻ à ❽.	
❾ Appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). Si le signal est fourni par le décodeur, appuyez sur les touches ⊕ et ⊖ pour préciser qu'un décodeur est utilisé (DECODER ON). Inversement, si le signal n'est pas fourni par le décodeur, appuyez sur les touches ⊕ et ⊖ pour préciser qu'aucun décodeur n'est utilisé (DECODER OFF).	Appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). ⇩ [Décodeur]  (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.)
❿ Pour procéder au réglage des autres canaux, appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**) puis répétez les opérations ❸ à ❾.	
⓫ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). L'écran du téléviseur fournit une image.	Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

REMARQUE:
Si vous n'utilisez pas de décodeur, n'oubliez pas de choisir l'option correspondante. (En effet, si vous choisissez l'option prévue pour le cas où un décodeur est utilisé, aucune image n'apparaîtra sur l'écran.) Si le décodeur ne peut pas distinguer les signaux embrouillés et ceux qui ne le sont pas, procédez comme suit.

ON	Si l'émission est embrouillée, choisissez l'option avec décodeur. Lorsque le magnétoscope reçoit un signal, embrouillé ou non, il l'adresse au décodeur.
OFF	Si l'émission n'et pas embrouillée (émission ordinaire), choisissez l'option sans décodeur.

UTILISATIN DE L'AFFICHAGE SUR L'ECRAN

Pour ignorer les canaux non réglés

Il est préférable de préciser au magnétoscope qu'il doit ignorer les canaux non réglés. Pour cela, procédez comme suit.

PREPARATION

• Mettez le téléviseur et le magnétoscope sous tension et choisissez le canal vidéo sur le téléviseur.

Opérations	Ecran du téléviseur
Exemple: Ignorer le canal 12	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu] ▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche **6** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (FF) ou ◀◀ (REW).) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**.
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**). Le menu s'affiche sur l'écran.	
❷ Choisissez l'option 6 (CHANNEL PRESET) en appuyant sur la touche **6** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 6 (CHANNEL PRESET) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	
❸ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique ou des touches ⊕ et ⊖, précisez le numéro du canal non réglé. (Dans le cas présent, indiquez 12.)	[Réglage des canaux] CANA. PRE. 12 CH/CC CH CANAL 02 ACCORD FIN +/- DECODER OFF SKIP OFF SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.)
❹ Choisissez l'option SKIP au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**).	[Canal ignoré] ▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) CANA. PRE. 12 CH/CC CH CANAL 02 ACCORD FIN +/- DECODER OFF SKIP ON SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.)
❺ Appuyez sur la touche ⊕ ou sur la touche ⊖ pour que l'option SKIP ON s'éclaire, ce qui signifie que le canal sera ignoré.	
❻ Le cas échéant, répétez les opérations ❸ à ❺ pour d'autres canaux.	
❼ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). Les réglages sont mis en mémoire et les informations affichées sur l'écran s'effacent.	Appuyez sur la touche **SET**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

REMARQUE:

Les canaux ignorés ne peuvent pas être choisis au moyen des touches de sélection des canaux (CHANNEL ⊕ et ⊖), mais peuvent l'être grâce aux touches 0 à 9 du pavé numérique de la télécommande.

Pour rappeler un canal ignoré

PREPARATION

• Mettez le téléviseur et le magnétoscope sous tension et choisissez le canal vidéo sur le téléviseur.

Opérations	Ecran du téléviseur
Exemple: Rappeler le canal 12 ignoré jusqu'à présent	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu] ▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche **6** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (FF) ou ◀◀ (REW).) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**.
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**). Le menu s'affiche sur l'écran.	
❷ Choisissez l'option 6 (CHANNEL PRESET) en appuyant sur la touche **6** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 6 (CHANNEL PRESET) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	
❸ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique ou des touches ⊕ et ⊖, précisez le numéro du canal qui doit être rappelé. (Dans le cas présent, indiquez 12.)	[Réglage des canaux] CANA. PRE. 12 CH/CC CH CANAL 02 ACCORD FIN +/- DECODER OFF SKIP ON SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.)
❹ Choisissez l'option SKIP au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**).	[Canal rappelé] CANA. PRE. 12 CH/CC CH CANAL 02 ACCORD FIN +/- DECODER OFF SKIP OFF SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.)
❺ Appuyez sur la touche ⊕ ou sur la touche ⊖ pour que l'option SKIP OFF s'éclaire, ce qui signifie que le canal ne sera plus ignoré.	
❻ Le cas échéant, répétez les opérations ❸ à ❺ pour d'autres canaux.	
❼ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). Les réglages sont mis en mémoire et les informations affichées sur l'écran s'effacent.	Appuyez sur la touche **SET**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

L'option MODE du menu permet de préciser le mode de fonctionnement.

PREPARATION

- Sur le téléviseur, choisissez le canal vidéo. Appuyez sur la touche de mise en fonctionnement (OPERATE), sur le magnétoscope.

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]
❷ Choisissez l'option 3 (MODE) en appuyant sur la touche **3** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 3 (MODE) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	▶▶ (FF) ↓ ↑ ▶▶ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche **3** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche **SET**.
❸ Au moyen des touches ⊕ et ⊖, choisissez le mode couleur (COLOUR) puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). (Pour de plus amples détails, reportez-vous à la page 21, **Mode couleur**.) AUTO.....En principe, choisissez le mode AUTO. PAL.....Pour obliger le magnétoscope à utiliser le mode PAL. MESECAM...MESECAM...Pour forcer le magnétoscope à utiliser le mode MESECAM.	[COLOUR] COULEUR AUTO FOND BLEU AUTO SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❹ Choisissez l'option BLUE BACK en appuyant sur les touches ⊕ et ⊖. AUTO.....En principe, choisissez le mode AUTO. L'écran devient bleu quand aucun signal télévisé n'est reçu et pendant la lecture d'une portion de la bande ne portant aucun enregistrement. OFF.....Choisissez l'option OFF si l'écran devient soit bleu parce que le signal télévisé est faible, soit vert parce que l'enregistrement que porte la bande est de mauvaise qualité.	[Ecran bleu] COULEUR AUTO FOND BLEU AUTO SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ⊕ et ⊕.)
❺ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). L'écran du téléviseur fournit une image.	Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

REMISE A L'HEURE DE L'HORLOGE

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]
❷ Choisissez l'option 4 (CLOCK) en appuyant sur la touche 4 du pavé numérique. La page de réglage de l'horloge s'affiche et "24H", ou "12H", clignote. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 4 (CLOCK) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	▶▶ (FF) ↓ ↑ ▶▶ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PRERREGLAGE CANAUX 7 PRERREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0~9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche 4 du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche **SET**. 24H/12H 24H HEURE 10:27 JOUR/MOIS 15/02 ANNEE 95 SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU
❸ Au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**), choisissez l'option à modifier.	▶▶ (FF) ↕ ▶▶ (REW) 24H/12H 24H HEURE 10:27 JOUR/MOIS 15/02 ANNEE 95 SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU
❹ Utilisez les touches ⊕ et ⊖ pour apporter la modification.	(Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**) ou les touches ⊕ et ⊖.)
❺ Répétez les opérations ❸ et ❹ pour modifier la valeur d'autres options.	
❻ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**) pour effacer les indications affichées sur l'écran.	Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

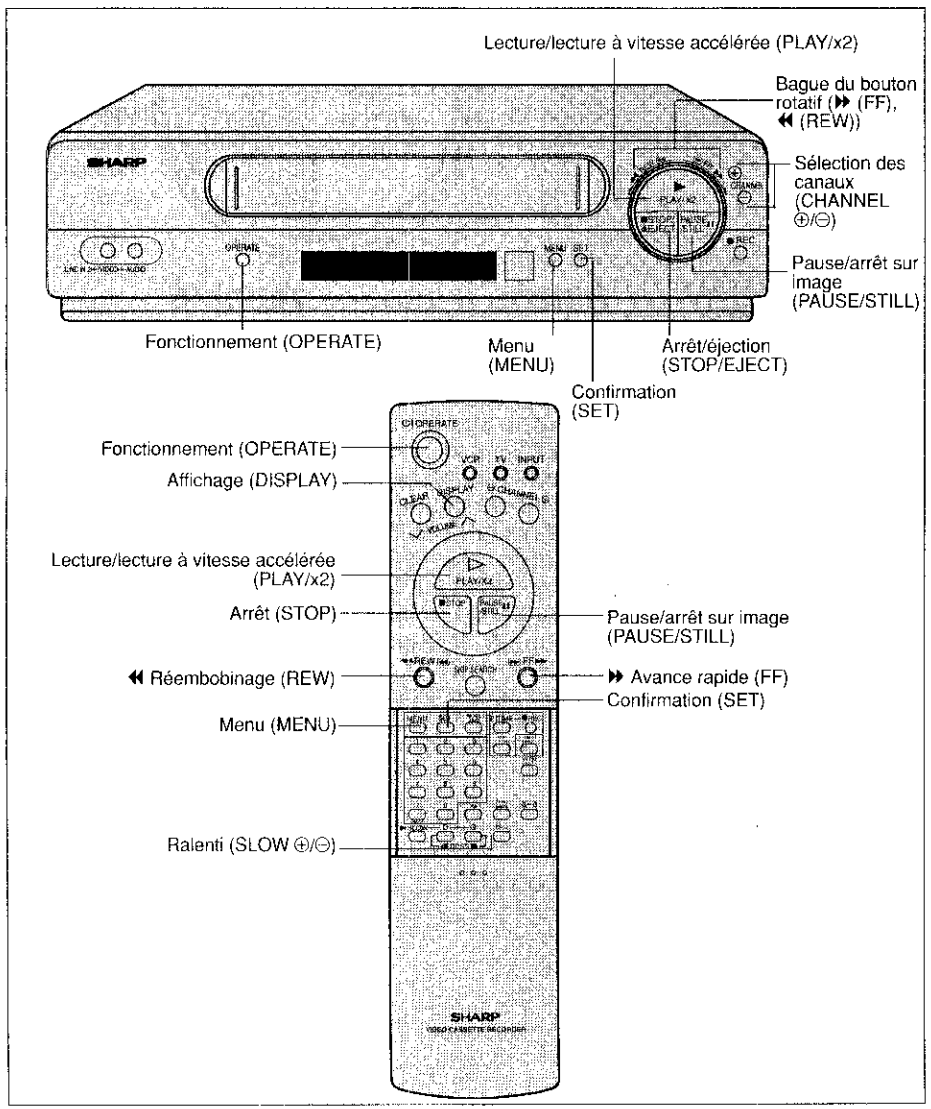
REMARQUES:

- Pour obtenir un réglage précis (de l'ordre de la seconde), n'appuyez sur la touche de confirmation (**SET**), après indication de l'année (étape ❺), qu'au début d'une minute. L'horloge commence à fonctionner au moment même où vous appuyez sur la touche de confirmation (**SET**).
- Les indications affichées s'effacent automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute.
- Pour que l'heure soit affichée sur 12 heures (avec les indications AM et PM), choisissez "12H" puis procédez aux opérations ❸ et ❹. Dans ce cas, avant d'indiquer l'heure actuelle au moyen des touches 0 à 9 du pavé numérique, appuyez sur la touche AM/PM, sur la télécommande, pour choisir ce qui convient.

LECTURE

Mise en place d'une cassette vidéo

Introduisez une cassette vidéo dans le compartiment. Le magnétoscope est automatiquement mis en fonctionnement. Si vous introduisez incorrectement la cassette le dispositif de chargement ne fonctionne pas. Ne forcez pas sur la cassette. Lorsque la cassette est en place, l'indication "⊐⊏" apparaît sur l'affichage du magnétoscope. Pour retirer la cassette, appuyez sur la touche d'éjection (**EJECT**) tandis que le magnétoscope est à l'arrêt.



Lecture

PREPARATION

• Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le canal vidéo.

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur l'interrupteur (**OPERATE**) pour mettre le magnétoscope.	■ SP
❷ La cassette étant dans le magnétoscope, appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**). (Reportez-vous à **Lecture entierement automatique**.) Le dispositif de commande automatique de l'alignement se met en fonctionnement et l'indication "▶" clignote pendant quelques secondes.	▶ SP
❸ Appuyez sur la touche d'arrêt (**STOP**) pour interrompre la lecture. Si la fin de la bande est atteinte avant que vous n'agissiez sur cette touche, le magnétoscope procède automatiquement au réembobinage de la bande, à l'éjection de la cassette et il se met de lui-même hors fonctionnement.	■ SP

Recherche vidéo

Suivez la procédure décrite ci-dessous pour retrouver rapidement la scène qui vous intéresse.

❶ Alors que le magnétoscope procède à la lecture de la bande, appuyez sur la touche d'avance rapide (**FF**) pour effectuer une recherche vers l'aval et sur la touche de réembobinage (**REW**) pour effectuer une recherche vers l'amont.
Le magnétoscope possède 2 vitesses de recherche. Il choisit alternativement l'une puis l'autre chaque fois que vous appuyez sur ces touches.

▶▶ Recherche vidéo aval　　◀◀ Recherche vidéo amont

❷ Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) pour reprendre la lecture normale.

REMARQUE
Pendant la recherche vidéo sur une bande enregistrée en mode LP, il arrive que la partie supérieure de l'image apparaisse étirée sur le côté.

Avance rapide et réembobinage

❶ Pour atteindre plus rapidement un point de la bande ou pour la réembobiner, appuyez sur la touche d'arrêt (**STOP**) puis sur la touche d'avance rapide (**FF**) ou la touche de réembobinage (**REW**). (Aucune image n'est fournie dans ce mode de fonctionnement.)

▶▶ Avance rapide　　◀◀ Réembobinage

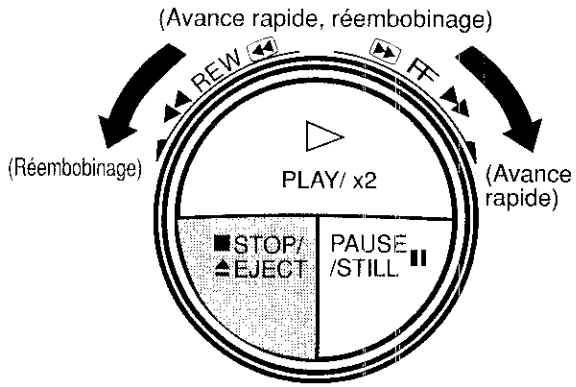
❷ Appuyez sur la touche d'arrêt (**STOP**) pour interrompre le bobinage rapide de la bande.

REMARQUE
Si vous utilisez des cassettes autres que les cassettes E-90–E-180, le bobinage ou le réembobinage peuvent prendre plus de temps.

Bouton rotatif

Grâce à ce bouton, vous pouvez commander toutes les fonctions de base.

Le magnétoscope étant à l'arrêt

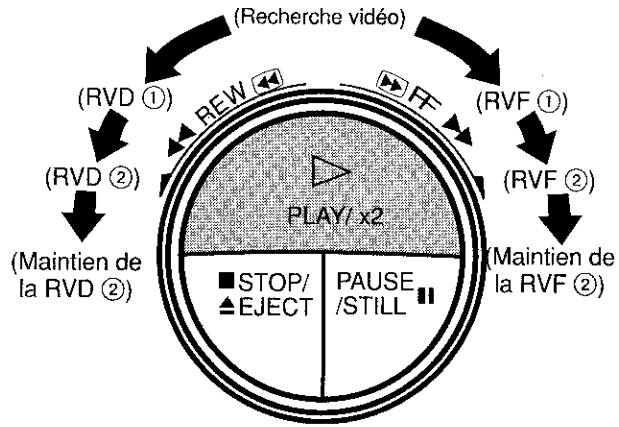


Avance rapide et réembobinage

❶ Appuyez sur la touche d'arrêt (STOP) puis tournez le bouton vers la droite ou vers la gauche et relâchez-le. (Le bouton rotatif revient au centre.)

❷ Appuyez sur la touche d'arrêt pour interrompre l'avance rapide ou le réembobinage.

Pendant la lecture



RVD: Recherche vidéo vers le début, RVF: Recherche vidéo vers la fin

Recherche vidéo

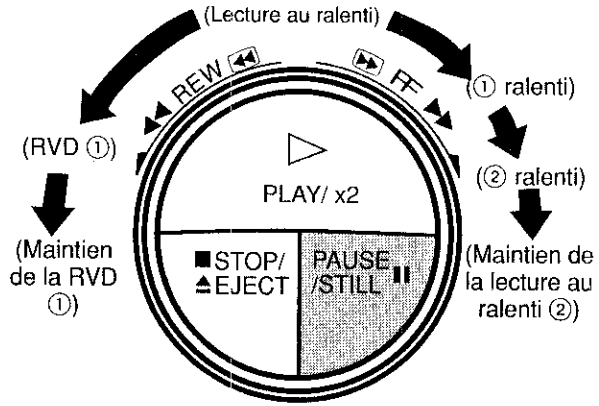
- Pendant la lecture, tournez le bouton vers la gauche ou vers la droite pour obtenir la RVD (Recherche vidéo vers le début) ou la RVF (Recherche vidéo vers la fin). La rotation du bouton permet de choisir l'une des deux vitesses. Relâchez le bouton (il revient au centre) pour reprendre la lecture.
- Pendant la lecture, le fait de tourner le bouton à fond vers la gauche ou vers la droite verrouille respectivement la RVD (Recherche vidéo vers le début) ou la RVF (Recherche vidéo vers la fin). Appuyez sur la touche de lecture pour reprendre la lecture normale.

REMARQUE:

VITESSE DE DEFILEMENT

	RVD/RVF (①)	RVD/RVF (②)	Ralenti (①)	Ralenti (②)
SP/LP	X3	X7	1/30	1/10

Pendant l'arrêt sur l'image



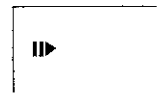
Ralenti à vitesse variable

- Pendant l'arrêt sur image, tournez le bouton vers la droite pour obtenir la lecture au ralenti. Choisissez l'une des deux vitesses en tournant le bouton plus ou moins vers la droite. Relâchez le bouton (il revient au centre) pour revenir en pause/arrêt sur image.
  Le fait de tourner le bouton à fond vers la droite verrouille la lecture au ralenti. Appuyez sur la touche de lecture ou sur la touche de pause/arrêt sur image pour reprendre la lecture normale ou revenir en pause/arrêt sur image.
- Pendant la pause/arrêt sur image, tournez le bouton vers la gauche pour obtenir la RVD (Recherche vidéo vers le début) et revenir en pause/arrêt sur image lorsque vous relâchez le bouton. Le fait de tourner le bouton à fond vers la gauche verrouille la recherche vidéo vers le début mais ne modifie pas la vitesse de recherche.

REMARQUE: Le bouton ne tourne pas sur 360°.

Ralenti (Lecture au ralenti (par télécommande)

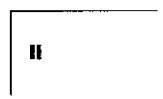
❶ Appuyez, pendant la lecture, sur la touche de ralenti (**SLOW**) placée sur la télécommande.



❷ Les touches ⊕ ou ⊖ (à droite de la touche de commande du ralenti (**SLOW**)) permettent de faire varier la vitesse du ralenti entre 1/5 et 1/30 de la vitesse normale de lecture.
❸ Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY/x2**) pour reprendre la lecture normale.

Arrêt sur image et avance image par image

❶ Pendant la lecture, appuyez sur la touche de pause/arrêt sur image (**PAUSE/STILL**). L'image que fournit le téléviseur est figée.



❷ Si pendant l'arrêt sur image, des barres de bruit apparaissent, choisissez le mode de lecture au ralenti et appuyez sur les touches de sélection des canaux (**CHANNEL** ⊕/⊖) pour éliminer ces barres. Cela fait, appuyez une nouvelle fois sur la touche de pause/arrêt sur image (**PAUSE/STILL**).
❸ Pendant l'arrêt sur image, appuyez sur la touche de pause/arrêt sur image (**PAUSE/STILL**) de la télécommande pour obtenir la lecture image par image.
❹ Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY/x2**) pour reprendre la lecture normale.

Lecture à vitesse accélérée

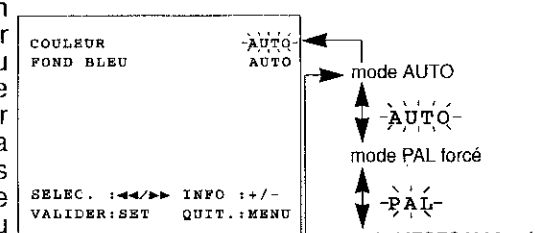
❶ Pendant la lecture, appuyez sur la touche de lecture/lecture accélérée (**PLAY/X2**) de la télécommande. La vitesse de lecture est multipliée par deux.
❷ Appuyez une nouvelle fois sur la touche de lecture/lecture accélérée (**PLAY/X2**) pour reprendre la lecture à la vitesse normale.

REMARQUES:
- Il n'y a pas de son pendant la recherche vidéo, le ralenti, l'arrêt sur image, l'avance image par image et la lecture accélérée.
- Pour éviter d'endommager la bande, le magnétoscope revient de lui-même en mode de lecture normale au bout de 5 minutes de lecture au ralenti ou d'arrêt sur la même image.

REMARQUE: Pendant le ralenti, l'arrêt sur image, l'avance image par image et la lecture accélérée avec une bande enregistrée en mode LP, il arrive que la partie supérieure de l'image apparaisse étirée sur le côté.

Mode couleur

La lecture d'un enregistrement couleur de qualité médiocre peut fournir des images en noir et blanc. En ce cas, choisissez la valeur PAL (mode PAL forcé) ou MESECAM (mode MESECAM forcé) pour l'option COLOUR de la page de réglage des conditions de fonctionnement du magnétoscope. En principe, le mode couleur doit être AUTO. (Reportez-vous à **SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**.)



(Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**) puis utilisez les touches ⊕ ou ⊖.)

Cela fait, appuyez sur la touche **SET**.

REMARQUE:
- Si vous avez forcé le mode couleur, l'image d'un enregistrement ou d'une émission en noir et blanc peut être colorée. En ce cas, choisissez la valeur AUTO pour l'option COLOUR de la page de réglage des conditions de fonctionnement du magnétoscope.

Commande automatique de l'alignement

- L'alignement est réglé en fonction de la bande. Le dispositif se met en service dans les cas suivants:
  - Vous introduisez une cassette et commandez sa lecture.
  - Vous appuyez en même temps sur les touches de réglage de l'alignement (**CHANNEL** ⊕ et ⊖).
  - Lors de la transition entre une zone vierge et une zone enregistrée.

  Lorsque le dispositif de commande automatique de l'alignement se met en service, l'indication "▶" s'affiche sur l'écran pendant quelques secondes.

REMARQUE:
- Lors de la lecture d'un enregistrement médiocre (ralenti, lecture accélérée) l'alignement automatique peut ne pas fonctionner normalement. En ce cas, régler manuellement l'alignement en appuyant sur les touches de sélection des canaux (**CHANNEL** ⊕/⊖) de manière à éliminer le bruit.

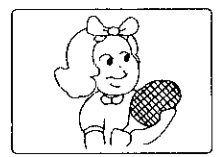
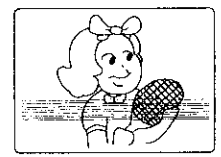


Image normale


Défaut d'alignement

Lecture immédiate grâce au système de chargement intégral

Le magnétoscope peut être mis en veille pour obtenir immédiatement l'enregistrement ou la lecture (mécanisme de chargement intégral).
Après avoir appuyé sur la touche d'enregistrement (**REC**), ou la touche de lecture (**PLAY/x2**), 2 secondes suffisent pour que l'enregistrement, ou la lecture, commence lorsque le magnétoscope est en veille.

Dispositif de nettoyage automatique d têtes

Lors du chargement ou du retrait d'une cassette, ce dispositif nettoie les têtes et le tambour au moyen d'un galet spécial avant que la lecture ou l'enregistrement ne commence. Ceci assure la protection des têtes et du tambour et préserve la qualité des images et du son.

Lecture entièrement automatique

Cette fonction a pour objet de simplifier l'emploi du magnétoscope. Lorsque vous introduisez une cassette protégée contre l'effacement, le magnétoscope se met de lui-même en fonctionnement et lit la bande. La fin de la bande étant atteinte, le magnétoscope la réembobine, éjecte la cassette et se met hors fonctionnement.

REMARQUE:
Si vous avez recouvert le trou laissé par l'absence de languette, vous devez appuyer sur la touche de lecture (PLAY/x2) après que le magnétoscope s'est mis en fonctionnement.

ENREGISTREMENT D'UNE EMISSION TELEVISEE

Protection contre l'effacement

Les cassettes VHS possèdent une languette détachable dont l'absence protège les enregistrements contre un effacement accidentel. Si cette languette est ôtée, l'enregistrement est impossible.
Si vous désirez malgré tout employer cette cassette pour enregistrer une émission, recouvrez, d'un morceau de ruban adhésif, le trou créé par la rupture de la languette.

Enregistrement d'une émission télévisée

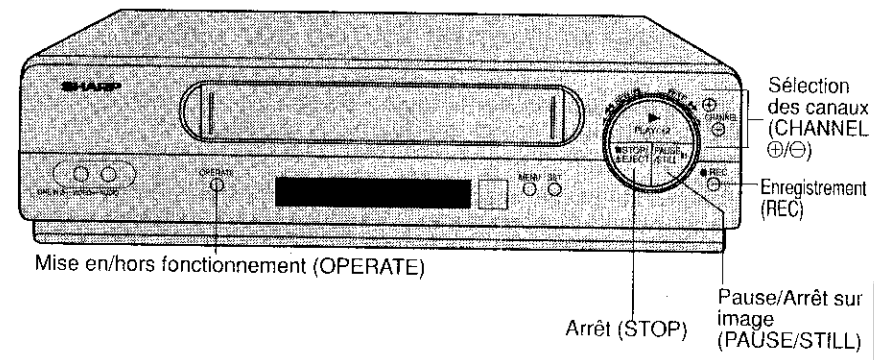
PREPARATION
• Mettez le téléviseur en service et choisissez le canal.

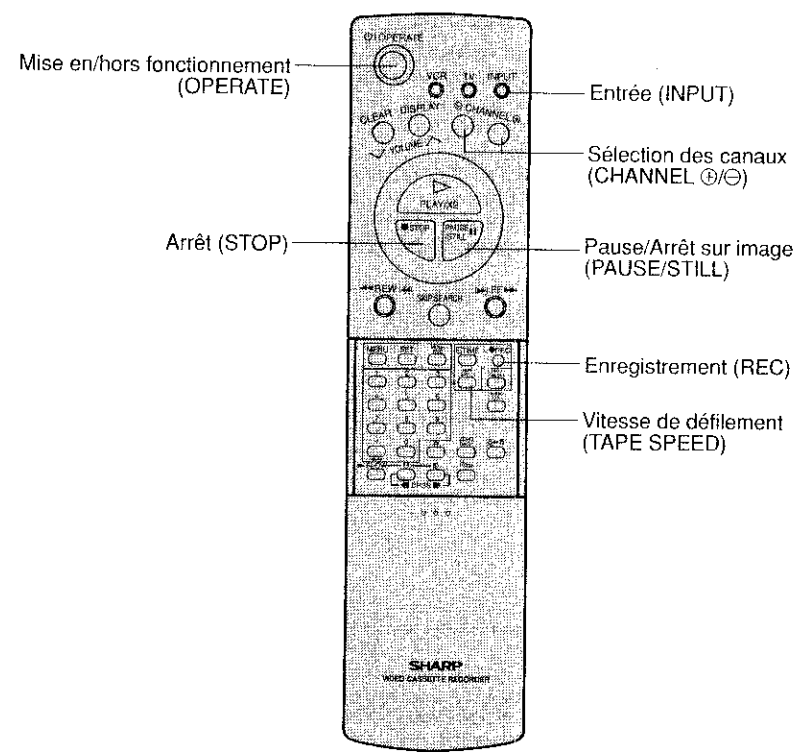
Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur l'interrupteur (**OPERATE**) pour mettre le magnétoscope.	
❷ Introduisez une cassette qui n'est pas protégée contre l'effacement.	
❸ Choisissez, grâce aux touches de sélection des canaux (**CHANNEL**) le numéro du canal sur lequel est reçue l'émission que vous désirez enregistrer.	2
❹ Au moyen de la touche de sélection de vitesse de défilement (**TAPE SPEED**), sur la télécommande, choisissez SP (durée normale) ou LP (longue durée) (l'indication "SP" ou "LP" s'éclaire). Avec SP, l'image est de meilleure qualité; avec LP la durée possible d'enregistrement est sensiblement augmentée.	
❺ Appuyez sur la touche d'enregistrement (**REC**). (Si la cassette est protégée contre l'effacement, elle est éjectée.) Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche de pause/arrêt sur image (**PAUSE/STILL**). Pour reprendre l'enregistrement, appuyez une nouvelle fois sur la touche de pause/arrêt sur image (**PAUSE/STILL**).	● SP ●II SP
❻ Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche **STOP**.	

REMARQUES:
• La pause de lecture cesse automatiquement au bout d'environ 5 minutes; le magnétoscope passe alors à l'arrêt.
• Pour enregistrer les signaux audio et vidéo fournis par une source reliée soit à la prise AUDIO/VIDEO située à l'arrière du magnétoscope, soit à la prise LINE 2 placée sur la face avant, appuyez sur la touche d'entrée (INPUT), sur la télécommande, ou sur les touches de sélection des canaux (CHANNEL ⊕/⊖) de manière à choisir le canal AV qui est placé entre le canal 47 et le canal 0. (Après avoir choisi le canal AV, l'indication "L1", ou "L2", apparaît à l'emplacement où figure habituellement un numéro de canal.)

Pour regarder une autre émission pendant un enregistrement

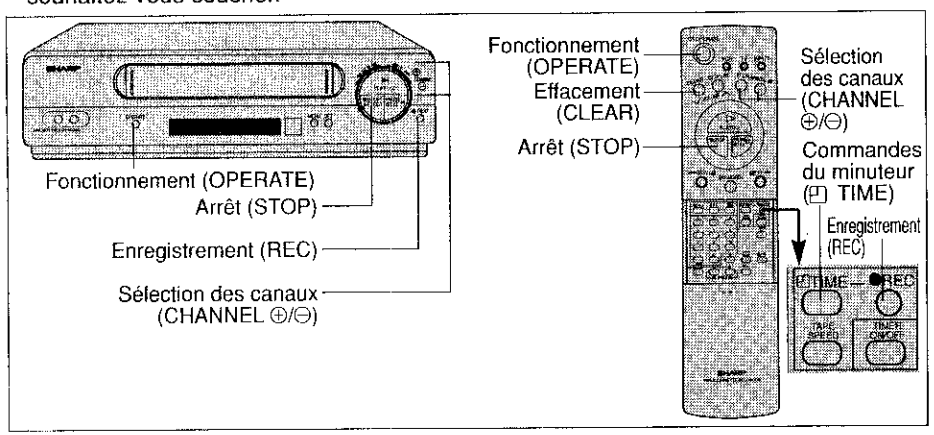
Après avoir procédé aux opérations ❶ à ❺, choisissez, sur le téléviseur, l'émission que vous désirez regarder. Lorsque la fin de la bande est atteinte, le magnétoscope la réembobine, éjecte la cassette et se met de lui-même hors fonctionnement.





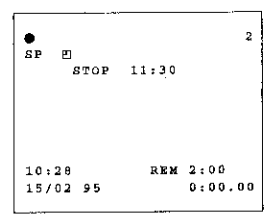
MINUTEUR D'ENREGISTREMENT IMMEDIAT

Ce minuteur est très utile pour effectuer:
- Un enregistrement immédiat.
  C'est notamment le cas lorsque se présente un visiteur inattendu ou que vous devez quitter le salon de télévision pour répondre à un appel téléphonique.
- Un enregistrement différé.
  C'est notamment le cas lorsque vous devez quitter votre domicile ou que vous souhaitez vous coucher.



Enregistrement immédiat

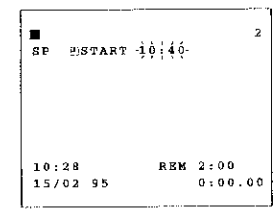
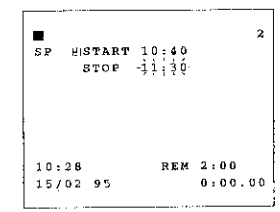
Exemple: Heure actuelle: 10:28 (du matin)
Heure de la fin de l'enregistrement: 11:30 (du matin) Canal: 2

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Sélectionnez le canal télévisé sur lequel est diffusée l'émission que vous désirez enregistrer en appuyant sur les touches **CHANNEL** ⊕/⊖.	
❷ Appuyez sur la touche d'enregistrement (**REC**) pour choisir le mode d'enregistrement. Cela fait, appuyez à plusieurs reprises sur la touche d'enregistrement (**REC**) pour préciser l'heure de la fin de l'enregistrement. **REMARQUES:** • A chaque pression sur cette touche d'enregistrement (REC), l'heure de la fin de l'enregistrement augmente de 10 minutes. • Le cas échéant, précisez les minutes au moyen des touches ⊕ et ⊖.	

REMARQUE:
- La touche d'arrêt (STOP) permet d'interrompre l'enregistrement.

Enregistrement différé

Exemple: Heure actuelle: 10:28 (du matin)
Heure du début de l'enregistrement: 10:40 (du matin)
Heure de la fin de l'enregistrement: 11:30 (du matin)
Canal: 2

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Sélectionnez le canal télévisé sur lequel est diffusée l'émission que vous désirez enregistrer en appuyant sur les touches **CHANNEL** ⊖/⊕.	
❷ Appuyez sur la touche de réglage de l'heure (**TIME**) pour indiquer l'heure à laquelle doit commencer l'enregistrement. **REMARQUES:** • Cette heure peut être quelconque de 10 minutes en 10 minutes au cours des 24 heures qui suivent. • Le cas échéant, précisez les minutes au moyen des touches ⊕ et ⊖.	
❸ Appuyez sur la touche d'enregistrement (**REC**) pour indiquer l'heure de la fin de l'enregistrement. **REMARQUES:** • La durée d'enregistrement augmente de 10 minutes à chaque pression sur la touche. • Le cas échéant, précisez les minutes au moyen des touches ⊕ et ⊖.	
❹ Mettez le magnétoscope hors fonctionnement au moyen de la touche **OPERATE**.	

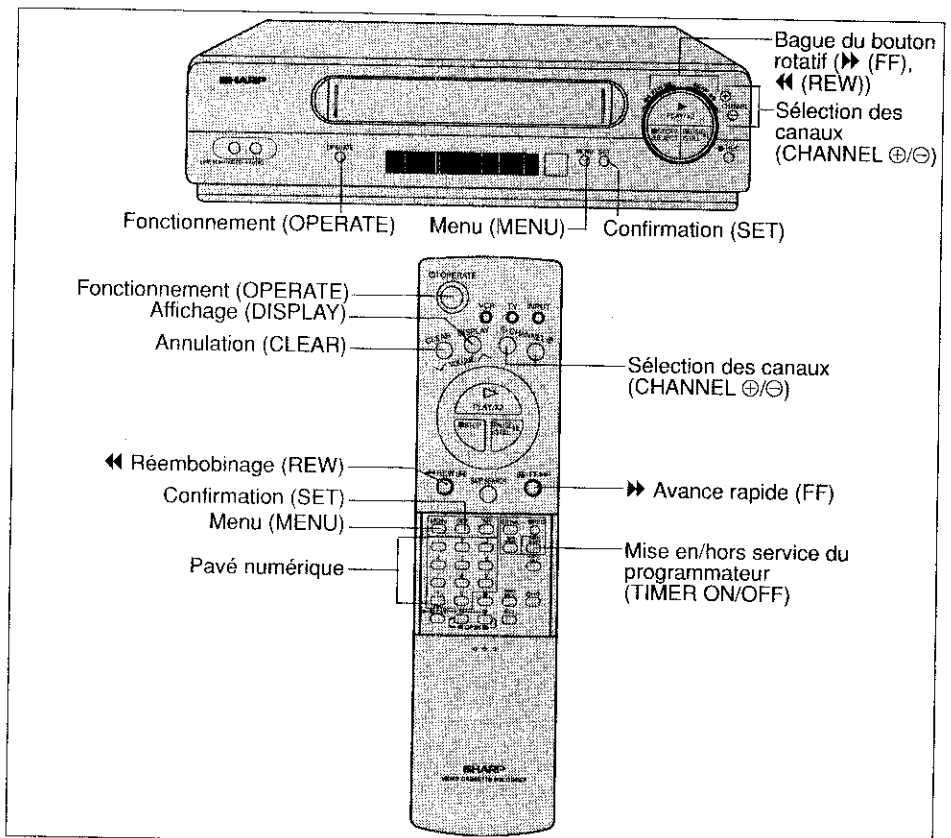
REMARQUES:
- Les indications affichées sur l'écran du téléviseur figurent également sur le magnétoscope. Le minuteur d'enregistrement immédiat peut être réglé même si le téléviseur n'est pas en service.
- Il n'est pas possible de changer le numéro du canal télévisé après le réglage du minuteur.
- Pour vérifier l'heure du début et l'heure de la fin de l'enregistrement, mettez le magnétoscope en fonctionnement au moyen de l'interrupteur (OPERATE) puis appuyez sur la touche de réglage de l'heure (TIME) pour afficher l'heure du début de l'enregistrement et sur la touche d'enregistrement (REC) pour afficher l'heure de la fin de l'enregistrement . Enfin, mettez le magnétoscope hors fonctionnement au moyen de l'interrupteur (OPERATE).
- Pour annuler la programmation du minuteur au cours de cette opération, appuyez sur la touche d'effacement (CLEAR). Pour annuler la programmation lorsque cette programmation est terminée, appuyez sur la touche de réglage de l'heure (TIME) puis sur la touche d'effacement (CLEAR).
- Le minuteur ne peut pas être réglé si le programmateur est en service (l'indication TIMER est éclairée). Pour régler le minuteur, appuyez sur la touche de commande du programmateur (TIMER ON/OFF) pour mettre le programmateur hors service puis mettez le magnétoscope en fonctionnement.

SYSTEME DE PROGRAMMATION SHOWVIEW

Ce magnétoscope est doté du système de programmation ShowView qui permet le réglage du programmateur par la frappe d'un nombre ShowView au moyen des touches 1 à 9 du clavier numérique.
Les nombres ShowView figurent dans la plupart des journaux, magazines de télévision et programmes édités par les sociétés de diffusion par câble.
Dans la mesure où la durée de la cassette le permet, le programmateur de ce magnétoscope peut être réglé de manière à enregistrer 8 émissions au cours d'une période de 365 jours, étant entendu qu'il peut s'agir d'émissions isolées, quotidiennes ou hebdomadaires.

Attribution d'un nombre guide

A chaque canal de télévision a été attribué un nombre guide, lequel est requis pour l'emploi d'un nombre ShowView. Afin de pouvoir utiliser le système ShowView pour enregistrer une émission, vous devez préalablement définir l'attribution des nombres guides grâce.
Procédez comme il est dit ci-dessous pour attribuer manuellement les nombres guides.



Attribution manuelle d'un nombre guide

Exemple: Attribution du canal 1 du magnétoscope à la station de télévision dont le nombre guide est 001.

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]
❷ Choisissez l'option 7 (SHOWVIEW PRESET) en appuyant sur la touche **7** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 7 (SHOWVIEW PRESET) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche 7 du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**). ⇩ Cela fait, appuyez sur la touche **SET**.
❸ Au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**), choisissez l'option GUIDE CH à modifier.	[Nombre guide] ▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) GUIDE CH CANA. PRE. 001 → -- 002 -- 003 -- 004 -- 005 -- SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).)
❹ Indiquez le numéro du canal (PRESET CH) au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique ou des touches ⊕ et ⊖.	[Réglage des canaux] GUIDE CH CANA. PRE. 001 → 01 002 -- 003 -- 004 -- 005 -- SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.)
❺ Répétez les opérations ❸ et ❹ pour d'autres canaux.	
❻ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**) pour effacer les indications affichées sur l'écran.	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ *Les indications affichées sur l'écran s'effacent.*

REGLAGE DU PROGRAMMATEUR PAR L'EMPLOI DU SYSTEME SHOWVIEW

PREPARATION:
- Introduisez une cassette dans le magnétoscope après vous être assuré que la languette de protection contre l'effacement n'a pas été ôtée. Le magnétoscope se met de lui-même en fonctionnement.
- Assurez-vous que l'horloge indique l'heure exacte. (Reportez-vous à **REGLAGE DE L'HORLOGE**.)

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ↓ [Menu] ▶▶ (FF) ↓ / ↑ ◀◀ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche **1** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (FF) ou ◀◀ (REW).) ↓ Cela fait, appuyez sur la touche **SET**.
❷ Choisissez l'option 1 (SHOWVIEW) en appuyant sur la touche **1** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 1 (SHOWVIEW) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	
❸ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez le nombre ShowView. **REMARQUE:** • Le nombre ShowView figure dans les journaux et les magazines de télévision.	[Nombre ShowView] SHOWVIEW NUM. 123 QUOT./HEBDO. 1 FOIS SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique.)
❹ Pour enregistrer une émission isolée, appuyez sur la touche de confirmation (**SET**) puis passez à l'étape ❺. Pour enregistrer une émission quotidienne ou hebdomadaire, appuyez sur les touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis sur les touches ⊕ et ⊖ pour choisir QUOT. dans le premier das ou HEBDO. dans le second cas. Cela fait, puis appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). **REMARQUE:** "1 FOIS": Pour enregistrer une émission isolée. "QUOT.": Pour enregistrer une émission quotidienne. "HEBDO.": Pour enregistrer une émission hebdomadaire	(1 FOIS) Appuyez sur la touche **SET**. **ou** (QUOT./HEBDO.) (Utilisez les touches ▶▶ (FF) ou ◀◀ (REW).) ↓ [Emission isolée/ quotidienne/hebdomadaire] SHOWVIEW NUM. 123 QUOT./HEBDO. 1 FOIS SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ⊕ et ⊖, cela fait, appuyez sur la touche **SET**.)

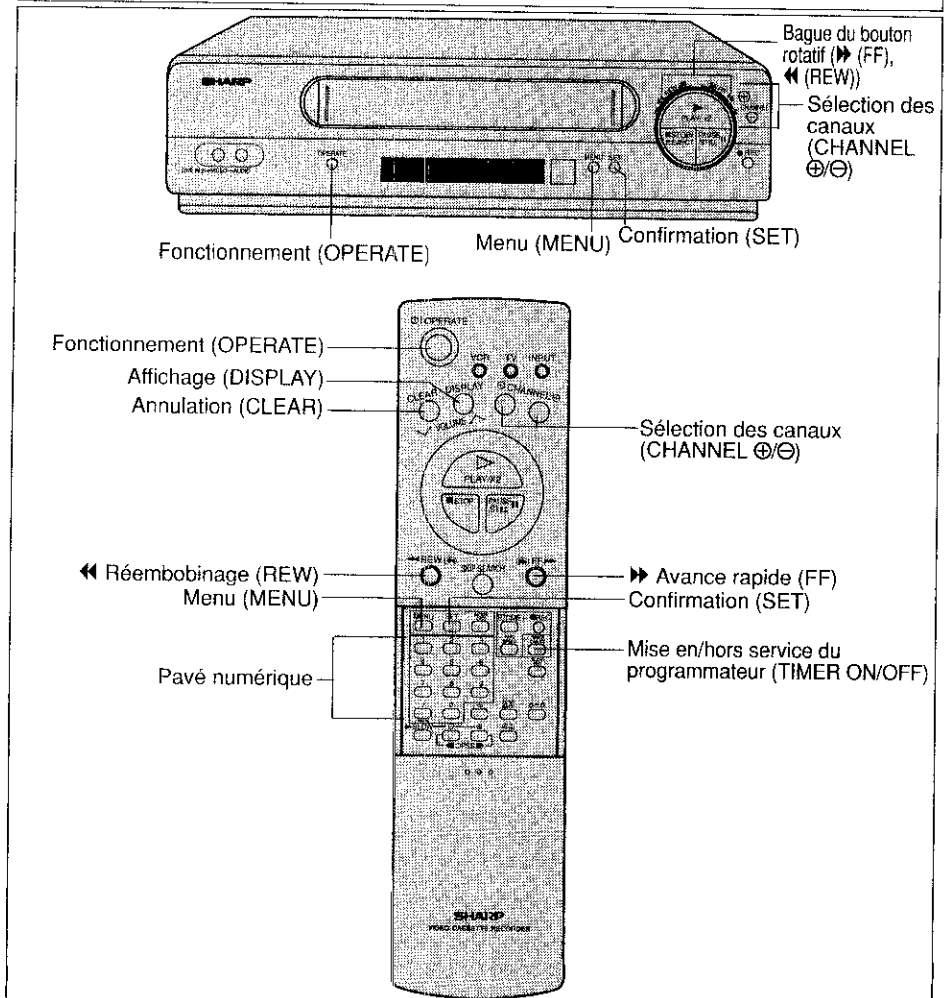
Opérations	Ecran du téléviseur
❺ Au moyen des touches ⊕ et ⊖, choisissez la vitesse d'enregistrement puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). (Si l'enregistrement est commandé par le programmateur intelligent, AUTO s'affiche. Si vous choisissez la vitesse lente (LP), LP s'affiche. Si vous choisissez la vitesse normale (SP), SP s'affiche.) (Reportez-vous à **ENREGISTREMENT COMMANDE PAR LE PROGRAMMATEUR INTELLIGENT**.)	[Vitesse de défilement] JOUR/MOIS 5/03 QUOT./HEBDO. 1 FOIS DEBUT 9:00 FIN 10:30 CANAL PR 5 VIT. DEFIL. AUTO VPS/PDC ON SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.) ↓ Cela fait, appuyez sur la touche ▶▶ **FF**.
❻ Si vous ne désirez pas utiliser les signaux VPS/PDC, appuyez sur la touche ⊕ ou sur la touche ⊖ de manière que VPS/PDC OFF s'affiche.	[VPS/PDC] VPS/PDC ON
❼ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). Pour programmer d'autres enregistrements, appuyez sur la touche de confirmation (**SET**) puis répétez les opérations ❸ à ❼.	Appuyez sur la touche **SET**. [Vérification de la programmation] DATE DEBUT FIN PR 1 5/03 9:00 10:30 05AT
❽ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**) pour effacer les indications affichées sur l'écran.	Appuyez sur la touche **MENU**. ↓ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.
❾ Pour commander l'enregistrement automatique, appuyez sur la touche de mise en/hors service du programmateur (**TIMER ON/OFF**) et assurez-vous que l'indication TIMER est éclairée sur l'afficheur du magnétoscope.	TIMER PROG 10:28

REMARQUES:
- Assurez-vous que l'heure de fin d'enregistrement et l'heure de début d'enregistrement de deux émissions ne se chevauchent pas. En effet, la télécommande n'a été conçue que pour accepter les nombres SHOWVIEW de base. Si ces heures se chevauchent, le début de la seconde émission ne sera pas enregistré.
- Si le programmateur doit tenir compte des signaux VPS/PDC, choisissez ON pour l'option VPS/PDC au moment où vous indiquez l'heure de début d'enregistrement (START). Les journaux et les magazines de télévision indiquent VPS/PDC, en regard de l'heure de début des émissions si ces signaux sont émis lors de la diffusion de ces émissions. Si VPS/PDC n'est pas indiqué, choisissez l'option OFF pour VPS/PDC de manière à éviter tout erreur du programmateur.

REGLAGE DU PROGRAMMATEUR SANS L'EMPLOI DU SYSTEME SHOWVIEW

Le programmateur peut mémoriser les informations correspondant à l'enregistrement automatique de huit émissions sur une période de 365 jours. Ces enregistrements peuvent correspondre à des émissions quotidiennes ou hebdomadaires (dans ce cas l'enregistrement a lieu jusqu'à la fin de la bande).
Le réglage du programmateur est réalisé à partir de la télécommande.

Exemple: Enregistrement grâce au programmateur intelligent d'une émission reçue sur le canal 5, le 5 mars 1995, entre 9 heures et 10 heures 30; il est actuellement 10 heures 28, le 15 février 1995.



PREPARATION:
- Introduisez une cassette dans le magnétoscope après vous être assuré que la languette de protection contre l'effacement n'a pas été ôtée. Le magnétoscope se met de lui-même en fonctionnement.
- Assurez-vous que l'horloge indique l'heure exacte. (Reportez-vous à **REGLAGE DE L'HORLOGE**.)

Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]
❷ Choisissez l'option 2 (TIMER) en appuyant sur la touche **2** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 2 (TIMER) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW) MENU 1 SHOWVIEW 2 TIMER 3 MODE 4 CLOCK 5 LANGUE 6 PREREGLAGE CANAUX 7 PREREG. SHOWVIEW SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :0-9 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez la touche **2** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**.
❸ Au moyen des touches **1** à **8** du pavé numérique, choisissez le numéro de la programmation. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir le numéro de la programmation en utilisant les touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	⇩ [Numéro de la programmation] DATE DEBUT FIN PR 1 2 3 4 5 6 7 8 VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **1** à **8** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**.
❹ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez la date de l'enregistrement puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). (Tout d'abord, précisez les chiffres du jour puis les chiffres du mois. Si le nombre correspondant au jour ou au mois ne comporte qu'un chiffre, faites précéder ce chiffre d'un zéro.) **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer la date au moyen des touches ⊕ et ⊖ puis en appuyant sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Date] JOUR/MOIS -5/03- QUOT./HEBDO. DEBUT FIN CANAL VIT. DEFIL. VPS/PDC ON SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).

Opérations	Ecran du téléviseur
❺ Pour enregistrer une émission isolée, appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**) puis passez à l'étape ❻. Pour enregistrer une émission quotidienne ou hebdomadaire, appuyez sur les touches ⊕ et ⊖ puis sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Isolée/quotidienne/hebdomadaire] JOUR/MOIS 5/03 QUOT./HEBDO. 1 FOIS DEBUT (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❻ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez l'heure du début de l'enregistrement. (Tout d'abord, précisez les chiffres des heures puis les chiffres des minutes. Si le nombre correspondant aux heures ou aux minutes ne comportent qu'un chiffre, faites précéder ce chiffre d'un zéro.) Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer l'heure du début de l'enregistrement (START TIME) au moyen des touches ⊕ et ⊖ puis en appuyant sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Heure du début] JOUR/MOIS 5/03 QUOT./HEBDO. 1 FOIS DEBUT 9:00 (Utilisez les touches **0** à **9** du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).
❼ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez l'heure de la fin de l'enregistrement puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer l'heure de la fin de l'enregistrement (STOP TIME) au moyen des touches ⊕ et ⊖ puis en appuyant sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Heure de fin] DEBUT 9:00 FIN 10:30 CANAL (Utilisez les touches 0 à 9 du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Then press ▶▶ (**FF**) button.
❽ Au moyen des touches **0** à **9** du pavé numérique, indiquez le numéro du canal (si ce numéro ne comporte qu'un chiffre, faites-le précéder d'un zéro). **REMARQUE:** Vous pouvez également indiquer le numéro du canal (CHANNEL) au moyen des touches ⊕ et ⊖ puis en appuyant sur la touche ▶▶ (**FF**).	[Canal] FIN 10:30 CANAL PR 5 VIT. DEFIL. AUTO (Utilisez les touches 0 à 9 du pavé numérique ou les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).

REMARQUE:
- Pour enregistrer les signaux audio et vidéo fournis par une source reliée à l'une des prises AUDIO/VIDEO du magnétoscope, appuyez sur les touches de sélection des canaux (CHANNEL ⊕/⊖) de manière à choisir le canal AV qui est placé entre le canal 47 et le canal 0. (Après avoir choisi le canal AV, l'indication "L1", ou "L2", apparaît à l'emplacement où figure habituellement un numéro de canal.)

❾ Au moyen des touches ⊕ et ⊖, choisissez la vitesse d'enregistrement puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**). (Si l'enregistrement est commandé par le programmateur intelligent, AUTO s'affiche. Si vous choisissez la vitesse lente (LP), LP s'affiche. Si vous choisissez la vitesse normale (SP), SP s'affiche.) (Reportez-vous à **ENREGISTREMENT COMMANDE PAR LE PROGRAMMATEUR INTELLIGENT**.)	[Vitesse de défilement] JOUR/MOIS 5/03 QUOT./HEBDO. 1 FOIS DEBUT 9:00 FIN 10:30 CANAL PR 5 VIT. DEFIL. AUTO VPS/PDC ON SELEC. :◀◀/▶▶ INFO :+/- VALIDER:SET QUIT.:MENU (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche ▶▶ (**FF**).

Opérations	Ecran du téléviseur
❿ Si vous ne désirez pas que le programmateur tienne compte des signaux VPS/PDC, appuyez sur les touches ⊕ et ⊖ de manière que soit affiché VPS/PDC OFF.	[VPS/PDC] VIT. DEFIL. AUTO VPS/PDC ON (Utilisez les touches ⊕ et ⊖.)
⓫ Appuyez sur la touche de confirmation (**SET**). Pour programmer l'enregistrement d'autres émissions, répétez les opérations ❸ à ❿.	Appuyez sur la touche **SET**. ⇩ DATE DEBUT FIN PR 1 5/03 9:00 10:30 05AT
⓬ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**) pour effacer les indications affichées sur l'écran.	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ The OSD screen is cleared.
⓭ Pour commander l'enregistrement automatique, appuyez sur la touche de mise en/hors service du programmateur (**TIMER ON/OFF**) et assurez-vous que l'indication TIMER est éclairée sur l'afficheur du magnétoscope.	TIMER PROG 10:28

REMARQUES:
- Si le programmateur doit tenir compte des signaux VPS/PDC, choisissez ON pour l'option VPS PDC au moment où vous indiquez l'heure de début d'enregistrement (START). Les journaux et les magazines de télévision indiquent VPS/PDC, en regard de l'heure de début des émissions si ces signaux sont émis lors de la diffusion de ces émissions. Si VPS/PDC n'est pas indiqué, choisissez l'option OFF pour VPS PDC de manière à éviter tout erreur du programmateur.
- Vous pouvez régler le programmateur en utilisant les touches ⊕ et ⊖ au lieu des touches du pavé numérique.
- Le numéro de la mémoire de programmation qui clignote au cours de l'étape ❸, est le plus petit numéro des mémoires qui ne sont pas utilisées. Si toutes les mémoires de programmation sont utilisées, c'est le numéro 1 qui clignote.
- Si, au moment où vous précisez l'heure de début et l'heure de fin d'enregistrement à l'aide des touches du pavé numérique, c'est-à-dire au cours des opérations ❻ et ❼, vous désirez que l'heure soit affichée sur 12 heures (avec l'indication AM ou PM), appuyez tout d'abord sur la touche AM/PM de la télécommande pour choisir AM ou PM puis précisez les heures.
- Si la fin de la bande est atteinte avant la fin de tous les enregistrements, le magnétoscope éjecte la cassette et se met de lui-même hors fonctionnement.
- Si l'alimentation du magnétoscope est interrompue pendant plus d'une minute, quelle que soit la raison, le contenu des mémoires de programmation est effacé.
- Si vous appuyez sur la touche de mise en/hors service du programmateur (TIMER ON/OFF) alors qu'aucune cassette n'est placée dans le magnétoscope, l'indication TIMER clignote pendant 5 secondes, vous signalant ainsi que l'enregistrement est impossible.
- Si vous appuyez sur la touche de mise en/hors service du programmateur (TIMER ON/OFF) et que la cassette que vous avez placée dans le magnétoscope est protégée contre l'effacement, l'indication TIMER clignote et la cassette est éjectée.
- La lecture d'une bande, le réglage de l'horloge, le réglage du programmateur, la vérification et l'annulation d'une programmation ne sont pas possibles lorsque l'indication TIMER est éclairée. Pour que ces opérations soient réalisables, vous devez appuyer sur la touche de mise en/hors service du programmateur (TIMER ON/OFF) pour mettre le programmateur hors service puis mettre le magnétoscope en fonctionnement.
- Le programmateur ne peut pas être réglé ou vérifié pendant un enregistrement précisément commandé par le programmateur.
- Pour arrêter un enregistrement commandé par le programmateur, vous devez appuyer sur la touche d'arrêt (STOP).
- Si, au cours d'une programmation, vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute, le magnétoscope choisit le mode de fonctionnement qui était le sien avant le début de la programmation.

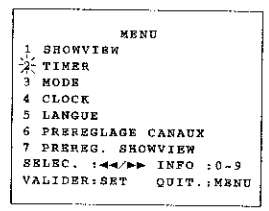
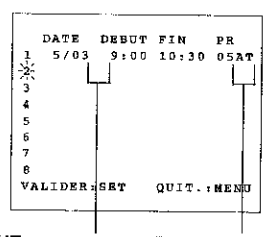
ENREGISTREMENT COMMANDÉ PAR LE PROGRAMMATEUR

VERIFICATION DES PROGRAMMATIONS

Vous pouvez afficher sur l'écran les programmations déjà réalisées.

PREPARATION

- Mettez le téléviseur et le magnétoscope sous tension et choisissez le canal vidéo sur le téléviseur.

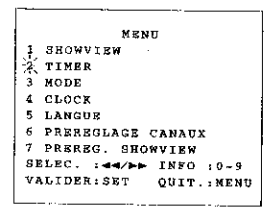
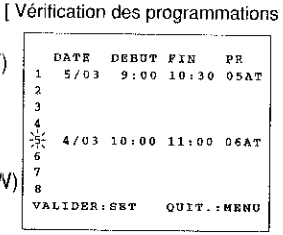
Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]  (Utilisez la touche **2** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**.
❷ Choisissez l'option 2 (TIMER) en appuyant sur la touche **2** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 2 (TIMER) au moyen des touches ▶▶ (**FF**)et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	
❸ Les programmations déjà réalisées s'affichent sur l'écran. • Vérifiez les indications affichées.	[Vérification des programmations]  **REMARQUE:** 1 FOIS/QUOT./HEBDO. 1 FOIS: Pas d'indication QUOT.: D est affiché HEBDO.: W est affiché TAPE SPEED "AT": AUTO (Programmateur intelligent) "SP": Vitesse normale "LP": Vitesse lente
❹ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**) pour effacer les indications affichées sur l'écran.	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

ANNULATION D'UNE PROGRAMMATION

Procédez comme suit pour annuler une programmation.

PREPARATION

- Mettez le téléviseur et le magnétoscope sous tension et choisissez le canal vidéo sur le téléviseur.

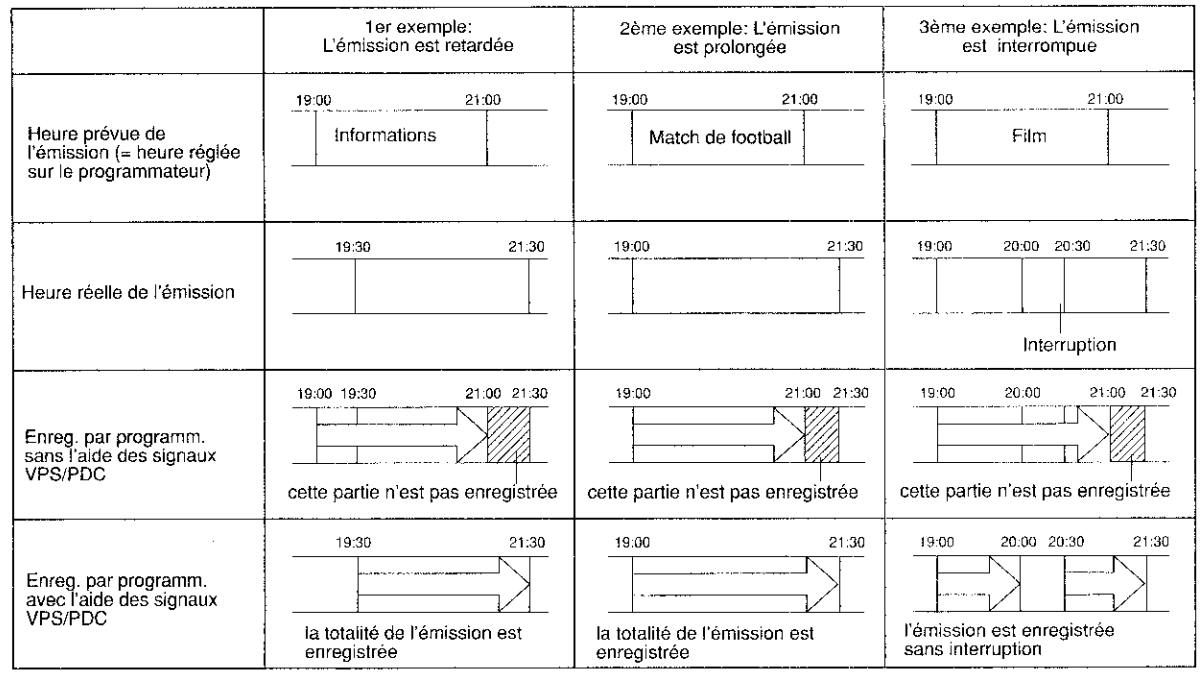
Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**).	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ [Menu]  (Utilisez la touche **2** du pavé numérique.) **ou** (Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) ou ◀◀ (**REW**).) ⇩ Cela fait, puis appuyez sur la touche **SET**.
❷ Choisissez l'option 2 (TIMER) en appuyant sur la touche **2** du pavé numérique. **REMARQUE:** Vous pouvez également choisir l'option 2 (TIMER) au moyen des touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**) puis en appuyant sur la touche de confirmation (**SET**).	
❸ Les programmations déjà réalisées s'affichent sur l'écran. • Choisissez le numéro de la programmation à annuler en appuyant sur les touches ▶▶ (**FF**)) et ◀◀ (**REW**). (Dans cet exemple, vous annuler la programmation numéro 5.)	[Vérification des programmations] ▶▶ (FF) ↓ ↑ ◀◀ (REW)  Utilisez les touches ▶▶ (**FF**) et ◀◀ (**REW**).
❹ Assurez-vous que la programmation choisie est bien celle que vous désirez annuler puis appuyez sur la touche d'annulation (**CLEAR**). La programmation s'efface.	Appuyez sur la touche **CLEAR**.
❺ Appuyez sur la touche de menu (**MENU**) pour effacer les indications affichées sur l'écran.	Appuyez sur la touche **MENU**. ⇩ Les indications affichées sur l'écran s'effacent.

VPS (VIDEO PROGRAMME SYSTEM)/PDC (PROGRAMME DELIVERY CONTROL)

Enregistrement commandé par signaux VPS/PDC

Les signaux VPS (Video Programme System)/PDC (Programme Delivery Control) émis par la station de télévision agissent sur le programmateur de manière à enregistrer une émission dans sa totalité même si pour diverses raisons la grille des programmes a été modifiée.

- Ce magnétoscope est pourvu d'un décodeur de signaux VPS/PDC et, pour cette raison, si l'heure du début de l'émission est avancée ou retardée, si l'émission est interrompue par un flash d'information ou un spot publicitaire, ou enfin, si l'émission est plus brève ou plus longue qu'il n'était prévu, le programmateur est averti de ces modifications de manière à n'enregistrer que le programme, mais tout le programme, qui vous intéresse.
- Ce magnétoscope est en attente de réception des signaux VPS/PDC à partir de 0:00 heure, le jour prévu pour l'enregistrement, et jusqu'à 4:00 heures le jour suivant.
- Si vous avez réglé le magnétoscope pour l'enregistrement d'une émission entre 0:00 heure et 4:00 heures et si cet enregistrement doit être commandé par les signaux VPS/PDC, le magnétoscope est attente de réception de ces signaux à partir de 20:00 heures le jour pécédent.
- Si, pour une raison quelconque, le signal VPS/PDC n'est pas détecté, l'enregistrement débute et se termine aux heures indiquées lors de la programmation.

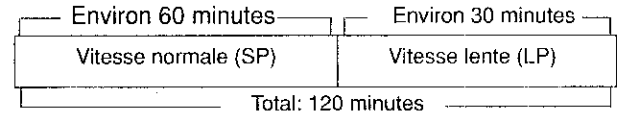


UTILISATION DU PROGRAMMATEUR INTELLIGENT

- Si, au cours de l'enregistrement, le magnétoscope constate que la longueur de bande encore disponible est insuffisante pour permettre l'enregistrement intégral de l'émission, la vitesse lente d'enregistrement (LP) est choisie en lieu et place de la vitesse normale (SP).

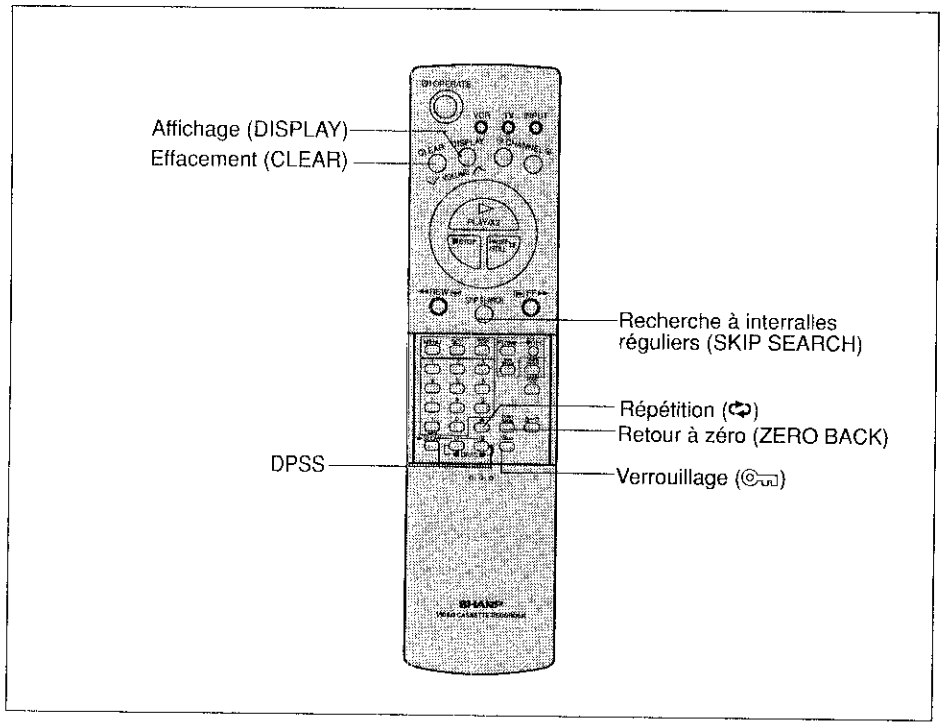
Exemple

- Enregistrement automatique d'une émission de 120 minutes sur une cassette de 90 minutes:



REMARQUES

- Cette possibilité suppose l'emploi de cassettes E90, E180 et E240.
- La bande ne sera pas nécessairement utilisée dans sa totalité.
- Si plusieurs programmations ont été réalisées, cette fonction s'intéresse à la durée de chaque enregistrement et non pas à la durée totale de tous les enregistrements.
- Si vous avez choisi la vitesse lente et si la longueur de bande disponible est insuffisante, l'émission ne sera enregistrée dans sa totalité.



RETOUR A ZERO

Cette fonction permet de bobiner la bande dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que la valeur du compteur soit égale à 0:00.00.

❶ Assurez vous que l'indication affichée est la valeur du compteur, puis appuyez sur la touche **CLEAR** de la télécommande à l'endroit où vous souhaitez revenir. L'indication "0:00.00" apparaît sur l'afficheur.

❷ Appuyez sur la touche de retour à zéro (**ZERO BACK**), sur la télécommande. Le magnétoscope bobine la bande dans le sens approprié pour que le compteur indique la valeur 0:00.00.

❸ Lorsque le compteur indique la valeur 0:00.00, le défilement de la bande est arrêté.

REMARQUE:

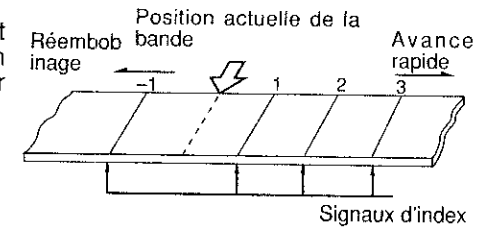
Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un enregistrement mais peut être employée au cours de la lecture, de l'avance rapide, du réembobinage, de la recherche vidéo et encore lorsque le magnétoscope est à l'arrêt.

DPSS (SYSTEME DE RECHERCHE D'INDEX)

Il est possible de localiser rapidement un enregistrement par la recherche de l'index qui lui est associé. Cela fait, le magnétoscope commence automatiquement la lecture de la bande.

Signal d'index

Un signal d'index est automatiquement inscrit sur la bande au début d'un enregistrement par le programmateur ou le minuteur.



Opérations	Ecran du téléviseur
❶ Introduisez une cassette dans le magnétoscope, sachant que la bande de cette cassette porte des signaux d'index.	■ SP
❷ Précisez le numéro de l'index de l'enregistrement au moyen des touches **DPSS** ▶▶ ou ◀◀, sur la télécommande. **Exemple:** Troisième programme après le programme actuel.	DPSS 3
❸ La recherche commence dès que vous relâchez la touche. (Le nombre affiché décroît d'une unité au moment de la lecture d'un index.)	DPSS 2
❹ La lecture commence dès que le deuxième signal d'index est localisé.	▶

REMARQUES:

- La recherche d'un index peut ne pas vous donner entière satisfaction si les signaux d'index sont trop rapprochés, c'est-à-dire si l'intervalle de temps qui les sépare est inférieur à 3 minutes.
- La recherche d'un index peut être annulée en appuyant sur la touche de lecture (PLAY) ou sur la touche d'arrêt (STOP).
- Si la fin (ou le début) de la bande est atteinte sans que le signal d'index recherché n'ait été localisé, la recherche est annulée.
- La recherche d'un index peut être impossible si la bande est usagée ou endommagée.
- La recherche est impossible si la bande ne comporte pas d'index.
- Le commencement de la lecture peut varier légèrement d'une recherche à l'autre.
- La recherche est impossible pendant une lecture au ralenti, un arrêt sur image, un enregistrement ou une attente d'enregistrement (le programmateur est en service); c'est également le cas si aucune cassette n'a été introduite dans le magnétoscope.

RECHERCHE A INTERVALLES REGULIERS

Lorsque, pendant la lecture, vous appuyez sur la touche de recherche à intervalles réguliers (**SKIP SEARCH**) située sur la télécommande, le magnétoscope procède à une recherche vidéo à intervalles réguliers avant de reprendre la lecture. En fonction du nombre de pressions sur cette touche, cette recherche vidéo peut être réglée entre 30 secondes et 120 secondes (environ).

Nombre de pressions	Durée de la recherche vidéo	(Sur l'afficheur)
1 fois	Environ 30 s (de temps de lecture)	0:30
2 fois	Environ 60 s (de temps de lecture)	1:00
3 fois	Environ 90 s (de temps de lecture)	1:30
4 fois	Environ 120 s (de temps de lecture)	2:00

Pendant la recherche à intervalles réguliers, la durée de la recherche clignote sur l'afficheur.

REPETITION AUTOMATIQUE

Grâce à cette fonction, la totalité de la bande est lue sans interruption.

❶ Appuyez sur la touche ⟲ de la télécommande pour obtenir la répétition automatique. L'indication ⟲ s'éclaire et la répétition automatique est en service. Lorsque la fin de la bande est atteinte, le magnétoscope arrête la lecture, réembobine la bande et reprend la lecture.

REMARQUE:
Pour annuler la répétition, appuyez sur la touche ⟲. L'indication ⟲ s'éteint et la répétition automatique n'est plus en service.

VERROUILLAGE DE FONCTIONNEMENT

Le magnétoscope peut être verrouillé dans un état de fonctionnement déterminé en appuyant sur la touche prévue à cet effet 🔑 sur la télécommande. Aussi longtemps que vous ne libérez pas le verrouillage, les commandes (y compris l'interrupteur de mise en/hors fonctionnement) demeurent sans effet. Le verrouillage est sans effet sur le fonctionnement automatique.

Exemple: verrouillage pendant une lecture

❶ Appuyez sur la touche de verrouillage 🔑, placée sur la télécommande, pendant deux secondes environ. Le pictogramme 🔑 clignote sur l'afficheur multifonction.

❷ Puis le pictogramme 🔑 cesse de clignoter (mais demeure éclairé); le verrouillage est enclenché.

❸ A partir de maintenant et quelles que soient les touches sur lesquelles vous pourriez appuyer, le magnétoscope continuera de lire la bande.

Le verrouillage de fonctionnement peut être annulé en procédant ainsi:

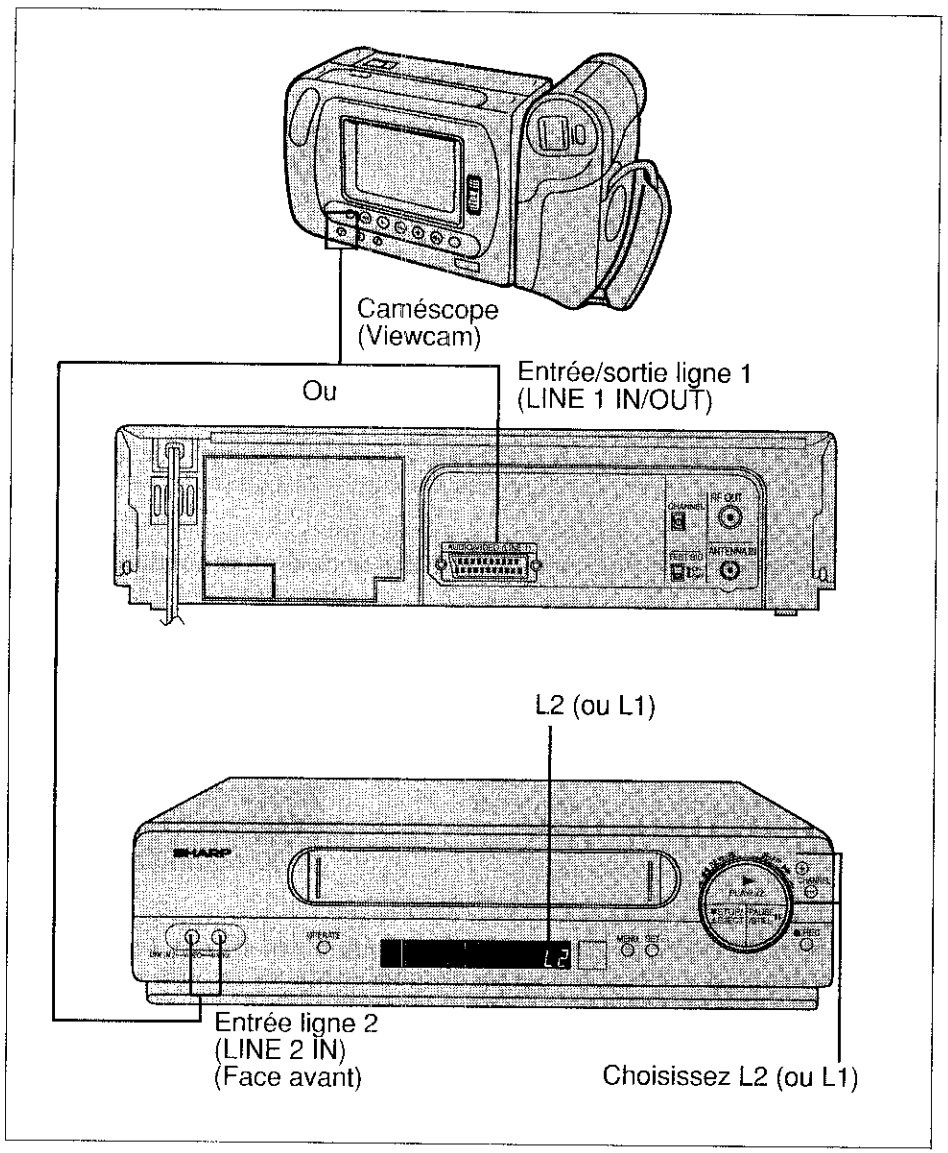
❶ Appuyez à nouveau sur la touche de verrouillage 🔑 pendant deux secondes. Le pictogramme 🔑 clignote.

❷ Le pictogramme 🔑 disparaît et le verrouillage est libéré.

REMARQUE:
- Si l'alimentation est interrompue pendant plus d'une minute (coupure de l'alimentation, etc.) le verrouillage du magnétoscope est annulé. L'horloge et la programmation doivent être réglées à nouveau.

MONTAGE A PARTIR D'UN CAMESCOPE

Recopier ou éditer une cassette, d'un caméscope vers le magnétoscope est très facile en faisant appel au compteur et aux diverses fonctions. Le schéma ci-dessous est donné à titre indicatif. Reportez-vous au manuel qui vous a été remis avec le caméscope.



FICHE TECHNIQUE

Format:	Standard PAL VHS
Dispositif d'enregistrement vidéo:	Deux têtes rotatives, balayage hélicoïdal
Signal vidéo:	Couleur ou noir et blanc PAL; 625 lignes
Durée maximale de lecture:	480 mn avec une cassette E-240 et à vitesse lente (LP)
Largeur de la bande:	12,7 mm
Vitesse de défilement:	Mode SP:23,39 mm/s; mode LP: 11,70 mm/s
Entrée antenne:	75 Ohms, asymétrique
Canaux de réception:	VHF 2 à 12 + S1 à S41; UHF 21 à 69
Signal de sortie radiofréquence:	UHF, canaux 30 à 39 (préréglage usine sur le canal 36 (591,25MHz))
Alimentation:	230 V, 50 Hz
Consommation:	18 W (environ)
Température ambiante de fonctionnement:	5°C à 40°C
Température de stockage:	–20°C à + 55°C
Entrée video:	1,0 Vc-c, 75 Ohms
Sortie video:	1,0 Vc-c, 75 Ohms
Entrée audio (type phono):	Ligne: -3,8 dBs, 47 kOhms
Sortie audio (type phono):	Ligne: -3,8dBs, 1 kOhm
Dimensions:	380 (L) x 290,5 (P) x 93 (H) mm
Poids:	3,8 kg (environ)
Accessoires fournis:	Câble coaxial 75 Ohms, mode d'emploi, télécommande, 2 piles R6 (AA, UM/SUM-3)

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

AVANT DE FAIRE APPEL A UN TECHNICIEN

Les conditions suivantes ne dénotent pas toujours une anomalie de fonctionnement. Procédez aux vérifications indiquées avant de faire appel à un technicien.

Problèmes	Solutions possibles
PROBLEMES DIVERS	
• Absence d'alimentation. La touche OPERATE ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché. • Vérifier la prise secteur, le fusible ou le disjoncteur.
• La cassette ne peut pas être éjectée.	• Appuyez sur la touche TIMER ON/OFF pour mettre le programmateur hors service.
• L'afficheur ne fonctionne pas normalement.	• Assurez-vous que le verrouillage du magnétoscope n'est pas en service. • Un dispositif de sécurité du magnétoscope a fonctionné. Débrancher le cordon d'alimentation et attendez quelques minutes avant de le rebrancher puis régler l'horloge. Si nécessaire, reprenez le réglage du programmateur.
• Tous les boutons sont inopérants.	
• Le magnétoscope ne peut pas enregistrer.	• La languette de protection contre l'effacement a été ôtée. Utiliser une cassette portant la languette ou placer un morceau de ruban adhésif sur le trou laissé par l'absence de languette. • Assurez-vous que le magnétoscope contient une cassette.
• La cassette est automatiquement éjectée lorsque vous appuyez sur la touche REC ou TIMER ON/OFF.	• La languette de protection contre l'effacement a été ôtée. Utiliser une cassette portant la languette ou placer un morceau de ruban adhésif sur le trou laissé par l'absence de languette.
• La bande ne défile pas.	• Assurez-vous que le magnétoscope n'est pas en pause/arrêt sur image. • Assurez-vous que la fin ou le début de la bande n'est pas atteint.
• La cassette ne peut pas être chargée.	• Assurez-vous que le magnétoscope ne contient pas déjà une cassette. • Assurez-vous que la cassette est correctement présentée.

Problèmes	Solutions possibles
• L'image demeure la même quand vous appuyez sur les touches CHANNEL ⊕/⊖.	• Assurez-vous que le magnétoscope n'est pas dans un des modes permettant le réglage du programmateur ou de l'horloge. • Assurez-vous que le magnétoscope n'est pas dans le mode permettant le réglage des canaux.
• Il est impossible de choisir un canal.	• Le canal est ignoré. Effacer la fonction de saut du canal.
ABSENCE DE COULEURS OU IMAGES MEDIOCRE	
• Absence de couleurs ou images télévisées médiocres.	• Assurez-vous que les câbles sont correctement raccordés. • Assurez-vous que le cordon du magnétoscope est correctement branché.
• De la "neige" apparaît sur l'écran pendant la lecture.	• Appuyez sur les touches CHANNEL ⊕/⊖ ou utilisez une autre cassette. • Les têtes sont probablement encrassées (humidité ou particules provenant de la bande). (Si c'est le cas, les têtes doivent être nettoyées. Adressez-vous au revendeur ou à un service d'entretien agréé par Sharp.)
• Absence d'image ou couleurs erronées pendant la lecture.	• Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur le même canal que le canal de sortie du convertisseur radiofréquence du magnétoscope. • Vérifiez le raccordement de tous les câbles.
PROBLEMES RELATIFS A LA TELECOMMANDE	
• La télécommande est sans effet.	• Vous utilisez la télécommande à trop grande distance. • Vous ne dirigez pas la télécommande vers la fenêtre de réception du magnétoscope. • Les piles de la télécommande sont usagées. • Les piles ne sont pas correctement placées dans la télécommande (polarité + et -).